

Sports

Castors
Canale ne s'en fait pas
avec les critiques / Page C3

Éliminatoires
Toutes les équipes
partent à égalité... / Page C5



Expos: une autre saison à oublier

Richard Milo (PC)
MONTREAL

Si la saison 2001 devait s'avérer la dernière dans l'histoire des Expos, elle laissera un mauvais souvenir aux partisans de l'équipe.

C'est une saison à oublier.

Ils n'ont remporté qu'une victoire de plus (68-94) que l'an dernier (67-95) et ils n'ont attiré que 619 451 personnes au Stade olympique, la plus faible assistance de leur histoire.

Comme l'an passé, les blessures ont été déterminantes.

Tous les espoirs étaient permis à la suite de l'acquisition de Fernando Tatis des Cards de St. Louis. Mais en plus d'être malheureux d'avoir été échangé aux Expos, Tatis n'a pris part qu'à 41 matchs. Il a subi des blessures à l'épaule droite et au genou gauche et sa saison était déjà terminée au début de juin!

Que de blessures!

Carl Pavano n'est revenu au jeu qu'au milieu du mois d'août après avoir été opéré au coude droit l'an passé et Mike Thurman a manqué un mois en raison d'une fracture au pouce droit, une blessure bête qu'il s'est infligée en étant atteint par une balle en s'élançant au bâton...

Tim Raines a raté 96 matchs en raison d'une blessure à l'épaule gauche et ce fut une lourde perte. On comptait sur lui pour solidifier le faible banc de l'équipe.

Pas moins de 10 joueurs différents ont patrouillé le champ gauche et le meilleur a été Mark Smith, qui n'a présenté qu'une moyenne de ,242.

Jose Vidro a frappé pour ,319 et il a conservé la meilleure moyenne dans la Ligue nationale en juillet (.443) mais il n'a pris part qu'à 124 matchs. Il a d'abord raté trois semaines en raison d'une blessure à l'avant-bras gauche, puis il a été atteint à la tête par un tir de Roy Oswalt contre les Astros au début du mois d'août. Vidro a subi une commotion cérébrale et il n'a pas été le même joueur par la suite.

Les Expos ont présenté un dossier de 11-14 en avril et de 10-19 en mai. Dans l'espoir de relancer l'équipe, Felipe Alou a été remplacé par Jeff Torborg le 31 mai. Rien n'a vraiment changé. Ils ont été plus combattifs sur les sentiers mais ils n'ont pas gagné plus souvent. Lors du congédiement d'Alou, les Expos affichaient un dossier de 21-32 et sous Torborg, ils ont conservé une fiche de 47-62.

Vazquez: 16 victoires

Au monticule, Javier Vazquez a remporté 16 victoires pour s'imposer comme l'as de la rotation et un des meilleurs lanceurs des ligues majeures, mais Tony Armas, devenu le deuxième partant, a subi 14 défaites. Graeme Lloyd a effectué 84 présences pour établir un record d'équipe par un gaucher et il a remporté neuf victoires en relève, mais on a frappé pour ,272 contre lui.

Britt Reames, qui a été obtenu des Cards avec Tatis, n'a pas été à la hauteur des attentes. En 95 manches, il a accordé 16 circuits et concédé 48 buts sur balles. Il a subi huit défaites de suite et terminé la saison avec une fiche de 4-8.

Enfin, le directeur général Jim Beattie a annoncé sa démission lors des dernières semaines de la saison et le directeur général adjoint Larry Beinfest a été nommé directeur général par intérim.

On s'attendait à ce que le poste soit confié à un associé de longue date du propriétaire Jeffrey Loria, Mike Berger, l'adjoint au directeur général et directeur du recrutement, mais il a plutôt été remercié.

Des spéculations veulent que David Samson, le beau-fils de Loria et vice-président exécutif, en soit la cause. Il aurait gagné une bataille de pouvoirs à l'intérieur de l'organisation...

La débandade continue!

Même les Roughriders de la Saskatchewan battent les Alouettes, 13-7

Robert Laflamme (PC)

MONTREAL



À l'image de l'offensive des Alouettes, le demi à l'attaque Thomas Haskins n'est jamais parvenu à percer la défensive des Roughriders, comme ici face à Trevis Smith.

Soudainement, la conquête de la coupe Grey par les Alouettes devant leurs partisans à Montréal, le mois prochain, est un rêve lointain.

Privés de quatre d'entre eux, dont le quart-arrière Anthony Calvillo et le porteur de ballon Mike Pringle, les Alouettes ont subi, hier, leur troisième défaite de suite, leur première en 15 ans face aux Roughriders de la Saskatchewan, la pire équipe de la LCF.

Le quart réserviste Dan Gonzalez a été incapable de conduire les Alouettes (9-5) dans la zone de but et les Roughriders (4-10) l'ont emporté 13-7.

Le public montréalais, gagné à la cause des Alouettes depuis quelques années, a manifesté son mécontentement à quelques reprises vers la fin du duel de piètre qualité.

«La perte de joueurs de premier plan est le principal facteur de nos problèmes dans le moment», a affirmé le directeur général de l'équipe, Jim Popp.

«Ce n'est toutefois pas une excuse, a continué Popp, parce que nous trouvons habituellement des façons de gagner quand même des matchs comme celui d'aujourd'hui. J'estime d'ailleurs que nous aurions pu gagner chacune de nos trois dernières rencontres. Avec un peu de chance, nous pourrions même montrer une fiche de 13-1 cette saison.»

Popp affichait une mine déconfite, comme les joueurs dans le vestiaire peu animés, mais il croit en la relance de l'équipe avant le début des séries éliminatoires.

«Nous misons, à quelques exceptions près, sur le même groupe de joueurs qui a gagné neuf des 11 premiers matchs que l'équipe a disputés.»

Le secondaire Kelly Wiltshire a affirmé que ce n'est surtout pas le moment de «céder à la panique».

«La situation reviendra à la normale quand tout le monde sera de retour en santé, a-t-il opiné. Personnellement, je ne suis pas inquiet.»

Le vétéran garde Pierre Vercheval a cependant admis qu'il doit exister un «sentiment d'urgence».

«Cette mauvaise séquence est très frustrante et nous devons y mettre fin au plus tôt. Nous sommes assurés de participer aux séries, mais nous faisons un pas en arrière à chacune de nos défaites. A l'approche des séries, nous devons avancer.»

«Je ne sais pas quoi dire...»

Le jeune quart Dan Gonzalez était décontenancé après la défaite

Robert Laflamme (PC)
MONTREAL

Le jeune quart-arrière Dan Gonzalez était complètement abattu après avoir échoué à son premier départ dans la LCF.

«Je suis passablement ébranlé actuellement. Je ne sais pas quoi dire. Je suis à court d'explications», ne cessait-il de répéter aux journalistes l'entourant.

Gonzalez a complété 23 des 32 passes qu'il a décochées pour des gains de 194 verges. Il a de plus été victime d'une interception.

Le vétéran Anthony Calvillo a tenté de lui remonter le moral dans le vestiaire. De toute évidence, il n'a pas réussi.

«Anthony m'a dit que les bons quarts reviennent plus fort à la suite d'une mauvaise performance.»

L'Américain âgé de 27 ans souhaite simplement qu'on lui fera de nouveau confiance à l'occasion du prochain match des Alouettes, samedi.

L'entraîneur Rod Rust a laissé planer la possibilité que Jamie Barnette affronte les Argonauts, à Toronto.

«Nous ne savons pas encore quel quart nous utiliserons à Toronto. Dans le moment, nous n'envisageons pas de remplacer Dan.»

Rust ne se montrera sans doute pas très patient si Gonzalez en arrache autant. Il a failli envoyer Barnette dans la mêlée contre les Roughriders.

«Finalement, Dan a orchestré une belle poussée au dernier quart et nous l'avons laissé en poste», a expliqué Rust.

Attaque en panne

L'attaque au sol a été tout aussi anémique que l'attaque aérienne. En l'absence de Mike Pringle, on n'a amassé que 40 verges par la course.

Le demi offensif Thomas Haskins a été passablement rudoyé, subissant une perte de 28 verges sur une séquence parce que refoulé par un groupe d'adversaires.

«Le moment est arrivé de revoir toutes les stratégies offensives de notre

jeu», a-t-il avancé. Était-ce une flèche décochée à l'endroit du coordonnateur à l'attaque, Danny Maciocia ?

«Je ne blâme personne, a-t-il précisé. Je dis simplement que nous devons remettre beaucoup de choses en question. Aujourd'hui, par exemple, nous avons effectué plusieurs mauvaises lectures de jeu.»

Les Alouettes doivent aussi arrêter de penser aux Blue Bombers de Winnipeg et aux Tiger-Cats de Hamilton, selon lui.

«Nous devons nous concentrer sur notre rendement ainsi qu'aux solutions à adopter afin de redresser la situation», a-t-il résumé.

Gilmour est arrivé très tôt

Il était prêt deux heures avant l'entraînement

Guy Robillard (PC)
MONTREAL

Doug Gilmour avait drôlement hâte de sauter sur la glace pour son premier entraînement avec le Canadien.

«Quand j'ai été me chercher un café, vers 9 heures, il était déjà en «combines» et prêt à aller sur la glace. On a donc eu le temps de discuter de choses et d'autres», a raconté Michel Therrien après l'entraînement qui débutait à... 11 heures.

«Il a hâte de jouer, même s'il n'est pas encore prêt. On va lui donner le temps de se mettre en bonne condition physique», a ajouté l'entraîneur, qui s'attend toujours à une période de deux à trois semaines, même si le principal intérêt envisage un retour possible la semaine prochaine.

Quant à savoir avec qui et dans quel rôle, Therrien préfère attendre.

«Il peut se passer tellement de choses, prévient-il en faisant notamment référence aux blessures qui, pour le moment, ont lâché son équipe. Tout ce que je peux garantir, c'est qu'il va jouer au centre.»

«Je n'ai pas tellement de retard, a déclaré Gilmour, entouré par une me-



Doug Gilmour

de journalistes à la fin de l'entraînement. J'ai fait de la course mais je n'avais pas beaucoup patiné avant les deux dernières semaines.»

Il pèse 176 livres, son poids normal. «On va voir dans une semaine où je serai rendu et à partir de là on décidera au jour le jour.»

«C'est bon d'être à Montréal, a-t-il dit. C'est une ville de hockey comme Toronto, Calgary et Buffalo. Dans un endroit semblable, si vous avez un problème quelconque, c'est plus facile de demeurer concentré sur le hockey.»

C'est ainsi que les «vrais» utilisent la pression à leur avantage.

Gilmour a fourni quelques détails sur ses négociations avec André Savard. «On s'est parlé il y a deux semaines et on avait convenu d'attendre les développements. J'étais un peu préoccupé par mes enfants, dont un qui commençait l'école à Toronto. Mais tout s'est arrangé.»

«J'aurais pu attendre plus longtemps, mais il semble que j'ai pris la bonne décision au bon moment. Je suis venu à Montréal avec mon épouse la semaine dernière. J'ai rencontré André, on a pris quelques repas ensemble, et tout a bien été.»

Gilmour n'avait jamais envisagé sérieusement la retraite, selon ce qu'il a confié.

«J'en avais parlé sous le coup de la frustration (après sa dernière saison à Buffalo) en demandant d'attendre que je l'annonce moi-même, mais le lendemain c'était dans les journaux alors que moi-même j'avais déjà changé d'idée», a-t-il raconté en souriant.

CLUB DE GOLF COATICOOK

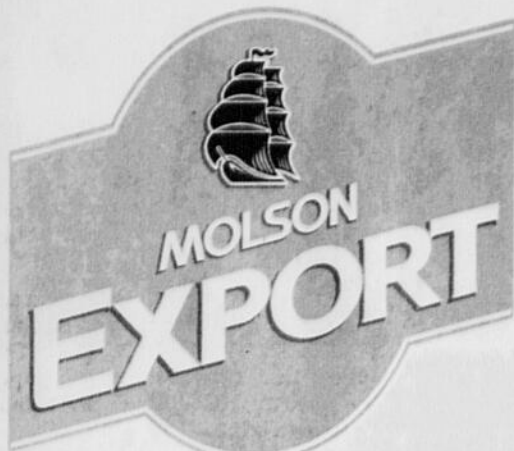
SPECIAL EN TOUT TEMPS!

2 POUR 40\$

Taxes et voitures incluses

(819) 849-9876

DÉFI-HOCKEY



La Tribune

PRIX DE PARTICIPATION

Un tirage au sort parmi tous les participants de 18 ans et plus déterminera à chaque semaine (pour les 22 premières semaines) deux gagnants d'un billet pour le match du mardi 9 avril 2002 au Centre Molson, un repas à la Brasserie Molson de Montréal et le voyage par autobus. L'excursion promet d'être intéressante.

15 000\$

**EN PRIX À GAGNER!
DES PRIX DURANT
25 SEMAINES**

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

À CHAQUE SEMAINE

Meilleur pointeur de la semaine

Le meilleur pointeur de la semaine gagne un coupon d'achat d'une valeur de 50\$ chez Econo Sports.



1567, rue King Ouest, Sherbrooke 346-4050
le vrai spécialiste du hockey

Troisième pointeur de la semaine

Le troisième pointeur de la semaine gagne un coupon d'achat d'une valeur de 50\$ chez Roger Labonté et boutique Alexclusif.



Deuxième pointeur de la semaine



Le deuxième pointeur de la semaine gagne un coupon de 50\$ pour un repas au restaurant La Cage aux sports, 2655, rue King Ouest à Sherbrooke.

Quatrième pointeur de la semaine



Le quatrième pointeur de la semaine gagne un magnifique sac de hockey SHERWOOD.

Cinquième pointeur de la semaine

Le cinquième pointeur de la semaine gagne un T-shirt Zone Molson Ex.



CONSULTEZ LES PAGES SPORTIVES DE La Tribune
CHAQUE VENDREDI À COMPTER DU 2 NOVEMBRE 2001 POUR CONNAÎTRE LES RÉSULTATS.

À LA FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

- 4 billets au Centre Molson pour un (1) match en séries éliminatoires iront au premier pointeur du classement général.*
- Les 2e, 3e, 4e et 5e pointeurs gagneront un chandail de hockey avec le numéro de leur joueur préféré.**

- Comme prix de participation, il y aura un tirage parmi tous les participants qui déterminera le gagnant de

EN BONS D'ACHATS CHEZ



1567, rue King Ouest, Sherbrooke 346-4050
le vrai spécialiste du hockey

500\$

LISTE DES JOUEURS DISPONIBLES DÉFI HOCKEY MOLSON EX 2001

LISTE DES JOUEURS S.V.P. Gardez une photocopie de votre sélection et de la liste des joueurs pour faire vos échanges

RONDE 1	Equip.	Buts	Passes	Pts	RONDE 7	Equip.	Buts	Passes	Pts	RONDE 13	Equip.	Buts	Passes	Pts
1. JAROMIR JAGR	WAS	52	69	121	1. BRENDAN SHANAHAN	DET	31	45	76	1. RON FRANCIS	CAR	15	50	65
2. JOE SAKIC	COL	54	64	118	2. JEREMY ROENICK	PHI	30	46	76	2. RADEK BONK	OTT	23	36	59
3. PAVEL BURE	FLO	59	33	92	3. SERGEI SAMSONOV	BOS	29	46	75	3. SAMI KAPANEN	CAR	20	37	57
4. PATRICK ELIAS	NJ	40	56	96	4. MARKUS NASLUND	VAN	41	34	75	4. JASON ARNOTT	NJ	21	34	55
5. MARIO LEMIEUX	PIT	35	41	76	5. TEEMU SELANNE	SJ	33	39	72	5. VINCENT LECAVALIER	TB	23	28	51
RONDE 2					RONDE 8					RONDE 14				
1. ALEXEI KOVALEV	PIT	44	51	95	1. PETR NEVED	NYR	32	46	78	1. BRAD RICHARDS	TB	21	41	62
2. DOUG WEIGHT	STL	25	65	90	2. MARIAN HOSSA	OTT	32	43	75	2. SIMON GAGNE	PHI	27	32	59
3. ALEXEI YASHIN	NYI	40	48	88	3. THEOREN FLEURY	NYR	30	44	74	3. ERIC DAZE	CHI	33	24	57
4. BILL GUERIN	BOS	40	45	85	4. MATS SUNDELIN	TOR	28	46	74	4. MARTIN LAPOINTE	BOS	27	30	57
5. MARK RECCHI	PHI	27	50	77	5. KEITH PRIMEAU	PHI	34	39	73	5. YANIC PERREAULT	MTL	24	28	52
RONDE 3					RONDE 9					RONDE 15				
1. MARTIN STRAKA	PIT	27	68	95	1. STEVE SULLIVAN	CHI	34	41	75	1. ROD BRIND AMOUR	CAR	20	39	56
2. ZIGMUND PALFFY	LA	38	51	89	2. SCOTT YOUNG	STL	40	33	73	2. ANDREW CASSELS	VAN	12	44	56
3. LUC ROBITAILLE	DET	37	51	88	3. SHAWN MCEACHERN	OTT	32	40	72	3. VALERIE BURE	FLO	27	28	55
4. MIKE MODANO	DAL	33	51	84	4. JOE THORNTON	BOS	37	34	71	4. JOZEF STUMPEL	LA	16	39	55
5. STEVE YZERMAN	DET	18	34	52	5. MIKE PECA	NYI	0	0	0	5. BRIAN SAVAGE	MTL	21	24	45
RONDE 4					RONDE 10					RONDE 16				
1. ALEXANDER MOGILNY	TOR	43	40	83	1. ADAM OATES	WAS	13	69	82	1. AL MACINNIS	STL	12	42	54
2. PIERRE TURGEON	DAL	30	52	82	2. JEROME IGINLA	CAL	31	40	71	2. GARY ROBERTS	TOR	29	24	53
3. PETR SYKORA	NJ	35	46	81	3. NICKLAS LIDSTROM	DET	15	56	71	3. MARTIN GELINAS	CAR	23	29	52
4. PETER BONDRA	WAS	45	36	81	4. RYAN SMITH	EDM	31	39	70	4. JOE NIEUWENDYK	DAL	29	23	52
5. ALEXANDRE TANGUY	COL	27	50	77	5. DANIEL ALFREDSSON	OTT	24	46	70	5. MARTIN RUCINSKY	MTL	16	22	38
RONDE 5					RONDE 11					RONDE 17				
1. JASON ALLISON	BOS	36	59	95	1. SERGEI FEDOROV	DET	32	37	69	1. MARK MESSIER	NYR	24	43	67
2. ROBERT LANG	PIT	32	48	80	2. CHRIS DRURY	COL	24	41	65	2. OWEN NOLAN	SJ	24	25	49
3. DONALD AUDETTE	DAL	34	45	79	3. TONY AMONTE	CHI	35	29	64	3. ERIC DESJARDINS	PHI	15	33	48
4. PAUL KARIYA	ANA	33	34	67	4. SCOTT GOMEZ	NJ	14	49	63	4. CHRIS PRONGER	STL	8	39	47
5. ERIC LINDROS	NYR	0	0	0	5. SHANE DOAN	PHO	26	37	63	5. VINCENT DAMPHOUSSE	SJ	9	37	46
RONDE 6					RONDE 12					RONDE 18				
1. MILAN HEJDUK	COL	41	38	79	1. JEFF O'NEILL	CAR	41	26	67	1. OLEG PETROV	MTL	17	30	47
2. BRETT HULL	DET	39	40	79	2. MARC SAVARD	CAL	23	42	65	2. RICHARD ZEDNIK	MTL	19	25	44
3. BRIAN LEETCH	NYR	21	58	79	3. MIROSLAV SATAN	BUF	29	33	62	3. PATRICE BRISEBOIS	MTL	15	21	36
4. KEITH TKACHUK	STL	35	44	79	4. CLIFF RONNING	NAS	19	43	62	4. JOE JUNEAU	MTL	10	23	33
5. JOHN LECLAIR	PHI	7	5	12	5. ROB BLAKE	COL	19	40	59	5. ANDREAS DACKELL	MTL	13	18	31

DESCRIPTION DU JEU

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux, qui à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon réponse ci-dessous.

COMMENT COMPTER VOS POINTS

Lorsque vous jouez à Défi hockey Molson Ex, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

ÉCHANGEZ VOS JOUEURS EN TOUT TEMPS

Du mardi 13 novembre 2001 au dimanche 3 mars 2002, vous pouvez échanger trois de vos dix-huit joueurs par téléphone ou par le courrier.

RÈGLEMENTS ABRÉGÉS :

- Le classement des pointeurs est déterminé de façon suivante : A. plus de points B. plus de buts C. meilleure fiche dans le +/-
- La date limite pour retourner votre inscription est le vendredi 12 octobre 2001 (le cachet de la poste faisant foi)
- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.
- La liste complète des règlements peut être obtenue en retournant avec votre inscription, une enveloppe pré-adressée et pré-affranchie nous mentionnant « règlements ».
- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin de participation en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour pré-adressée et pré-affranchie à : GESTION SPORTEK INC. (C.P. 461), THETFORD MINES, QUÉBEC G6G 5T3. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un N.I.P. pour effectuer des transactions gratuitement par la poste ou par téléphone. Un téléphone "touch tone" est requis. Frais d'interurbains applicables s'il y a lieu. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.
- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1er octobre 2001, à l'exception des employés de La Tribune, de Gestion Sportek inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.
- En cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts 2- la meilleure fiche +/- . Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le ou les gagnants. Ceci prévaut pour les prix hebdomadaires.
- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts 2- la meilleure fiche +/- . Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant.
- Les noms des gagnants des prix hebdomadaires dans chacune des catégories ainsi que les gagnants des prix de participation seront publiés tous les vendredis du 2 novembre 2001 au 19 avril 2002. Les calculs seront effectués à partir des résultats de la semaine précédente (du lundi au dimanche). Les statistiques utilisées pour la première publication des gagnants seront celles de la semaine du 22 au 28 octobre 2001.
- Entre le mardi 13 novembre 2001 et le dimanche 3 mars 2002, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées, chaque nouveau joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Tout échange prend effet le lundi suivant la réception de la demande d'échange.
- Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans La Tribune sont invités à communiquer avec La Tribune pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au (819) 564-5450 et demander M. Alain LeClerc.
- La valeur des prix offerts est de 15 000\$ et le texte complet des règlements de ce concours est disponible à La Tribune, 1950, rue Roy à Sherbrooke ou en le demandant à Gestion Sportek inc. (voir règlement no 5)
- Le formulaire d'inscription sera publié tous les jours jusqu'au 12 octobre 2001.

5000\$

POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Gestion Sportek inc. remettra 5 000\$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison. Pour être éligible à ce prix, le participant doit avoir obligatoirement demandé un rapport personnalisé (au coût de 10\$ tel que stipulé ci-bas). De plus, les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant à l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la L.N.H., seront déterminants :

- 1- Le plus de buts
- 2- La meilleure fiche dans le +/-

DÉFI-HOCKEY



La Tribune

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille ci-dessus et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le formulaire et portez-le au plus tard le 12 octobre 2001.

COUPON RÉPONSE-JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

J'inclus un chèque de 10\$, taxes comprises, afin de recevoir 1 rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 5 novembre 2001, je recevrai un N.I.P. qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour à chaque semaine et d'échanger 3 joueurs via le téléphone ou par la poste. Un téléphone "touch tone" est requis. Frais d'interurbains applicables s'il y a lieu. Un exemple de la procédure pour faire les échanges vous sera livré avec votre premier rapport. Pour participation gratuite sans possibilité de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir règlement no 5.

S.V.P. répondre à la question d'habileté suivante :
4x8÷4+15-5=

Retournez ce coupon-réponse avant le vendredi 12 octobre 2001 avec votre chèque ou mandat-poste de 10\$ au nom de Gestion Sportek à l'adresse suivante :
GESTION SPORTEK INC., C.P. 461, THETFORD MINES (QUÉBEC) G6G 5T3

Nom :
Adresse :
Ville :
Code postal :
Téléphone :
Âge :

Canale n'a plus le choix: il doit gagner



Louis Éric ALLARD

Il y a exactement une semaine, j'écrivais qu'il ne faudrait pas que les Castors échappent leurs trois prochains matchs, car la pression se ferait très forte et les rumeurs circuleraient comme jamais au sujet de l'entraîneur-chef Jos Canale.

Le scénario non-souhaité est malheureusement arrivé.

Les Castors avaient besoin d'un bon départ, mais ne l'ont pas obtenu. Le mécontentement est maintenant de plus en plus palpable chez les amateurs. Les Sherbrookoïses veulent bien appuyer les Castors, mais en ont marre des perdants.

C'est pourquoi j'ai l'impression que la marge de manoeuvre de Jos Canale est de plus en plus mince.

«Est-ce que Jos Canale est toujours en poste», m'ont demandé quelques-uns de mes collègues à mon entrée au journal, hier.

«Je me sens très à l'aise»

Jos Canale indique ne pas s'en faire avec les commentateurs de partisans qui réclament déjà sa tête.

«Je ne les ai pas entendus. Pour moi, c'est une minorité d'environ 10 pour cent comme dans n'importe quoi. Je connais assez la game pour m'en faire avec ça. Ce sont les mêmes personnes qui te lancent trop de fleurs quand ça va bien. Je suis très à l'aise avec le travail que j'accomplis en ce moment», indique l'entraîneur-chef des Castors.

Il rappelle que, dès le premier jour du camp, il avait indiqué au journaliste de *La Tribune* qu'il fallait faire attention pour ne pas mettre les Castors dans la peau des favoris.

«Je le savais, car nous avons une équipe jeune et plusieurs joueurs qui n'ont pas encore accompli des rôles de premier plan. Seuls nos défenseurs Pierre-Luc Courchesne et Francis Trudel ont conservé le même rôle. Des gars comme Mathieu Wathier, Éric Dagenais, Nicolas Corbeil, Benoît Genesse et Drew MacIntyre doivent apprendre à remplir leur rôle», mentionne Canale.

Dimanche, Canale était convaincu que les Castors allaient l'emporter contre le Rocket. «Je me disais que, peu importe qui serait derrière le banc, on allait gagner ce match, car nous étions dus pour l'emporter. Mais ils ont marqué le premier but et les choses ont dégénéré par la suite».

Il semble manquer la petite étincelle chez les Castors. «Je ne saurais dire ce qui nous manque vraiment, mais on a besoin que nos joueurs démontrent une attitude convaincante, qu'ils n'aient pas seulement des paroles, mais aussi un bon langage corporel. Tout est dans l'attitude des gars actuellement», prétend Canale.

À Drummondville, les choses ne vont pas mieux pour les Voltigeurs, qui étaient considé-

rés comme l'équipe à battre par les observateurs. Le directeur général Michel Georges et l'entraîneur-chef Daniel Bissonnette ont cependant décidé de sortir le fouet alors que Canale et son directeur général Normand Gosselin préconisent la patience.

«Je connais pas les problèmes à l'interne chez les Voltigeurs, mais, de notre côté, l'effort est là chez les joueurs, soutient Canale. On doit donc faire preuve de patience. On peut accepter l'erreur, mais les joueurs ne doivent pas répéter trop souvent les mêmes erreurs sinon ça veut dire que l'aspect mental fait défaut».

Pas de renfort

Trois joueurs appartenant aux Castors font belle figure depuis le début de la saison dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

Il s'agit de Cédric Duhamel, Mathieu Thibodeau et Bertrand-Pierre Plouffe.

Duhamel, un centre de 17 ans, domine les buteurs de la LHJAAAQ avec 15 filets en 12 matchs. Avec ses 26 points, il se situe au troisième rang des pointeurs du circuit Richard-Morency.

Les choses vont aussi fort bien pour Thibodeau, un centre de 18 ans, qui a obtenu cinq buts et 10 passes pour 15 points en 10 matchs.

Pour ce qui est de Plouffe, un rapide et fougueux ailier gauche de 19 ans, il a inscrit trois buts et trois passes en huit matchs et récolté 50 minutes de punition.

Malgré la séquence de six défaites consécutives, Gosselin affirme qu'il ne songe pas à rappeler un des ses trois joueurs.

«Il n'est pas question de rappel. On essaie de trouver la solution à l'interne pour le moment», précise Gosselin.

Il faut juste apporter une petite nuance, j'ai écrit que ça commence à sentir la soupe chaude pour Canale et non pas qu'il était cuit. Canale n'a pas un pied sur le bord de la porte, mais chaque défaite qui s'ajoute le rapproche de la porte.

On peut dire que les prochains matchs seront cruciaux pour Canale. L'équipe entreprenait, dimanche, une série de quatre matchs consécutifs à la maison. Il faut que les Castors retrouvent le chemin de la victoire à ce moment.

Ils n'ont pas le choix, d'autant plus qu'ils ont encaissé quatre revers en autant de sorties à l'étranger, cela sans compter les quatre défaites et une nulle en cinq sorties sur les patinoires adverses en matchs pré-saison.

J'aime bien Jos Canale et je crois qu'il mérite encore d'avoir la chance de redresser cette équipe. Sauf que le monde du sport est ingrat et c'est la victoire qui prime avant tout. Le temps commence donc à jouer contre Canale.

Présentement, Canale et le directeur général Normand Gosselin prônent la patience. Toute-

fois, peut-on comprendre les Sherbrookoïses de s'impatienter?

Gosselin et Canale ont quand même leurs torts dans ce mauvais début de saison de leur équipe. Gosselin n'a pas réussi à mettre la main sur un ailier d'expérience alors que c'est évident que les Castors manquent de mordant en attaque.

Gosselin et Canale ont aussi préféré miser sur des jeunes joueurs au détriment de vétérans comme Bertrand-Pierre Plouffe et Mathieu Thibodeau, qui apporteraient sûrement plus à l'équipe actuellement que certains recrues pour qui la marche semble un peu haute.

Canale et Gosselin doivent réaliser l'urgence de la situation. Ils entreprennent leur quatrième campagne à la barre de l'équipe. Là-dessus, les partisans n'ont été gâtés que durant une demi-saison, celle de 1998-99. Ça fait déjà un bail.

Depuis, c'est la sans cesse reconstruction. On dirait que les Castors font du surplace. Le temps est venu de livrer la marchandise.

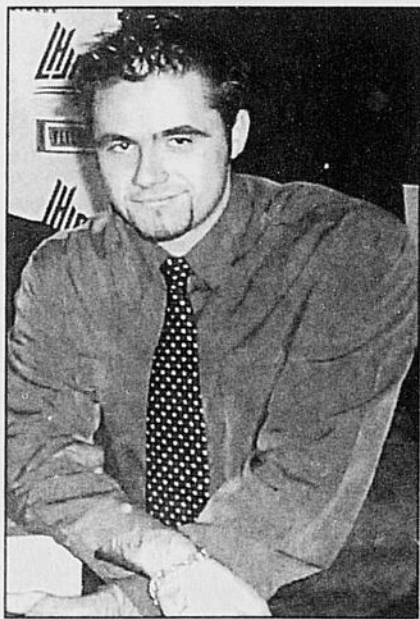


Qu'il le veuille ou non, Jos Canale ne peut ignorer les rumeurs qui circulent quant à son avenir derrière le banc des Castors. En ce sens, les prochains matchs pourraient être déterminants.

Danny Groulx, le joueur offensif de la semaine

Yanick Poisson
VICTORIAVILLE

Le défenseur des Tigres de Victoriaville Danny Groulx a connu une semaine exceptionnelle. Son impressionnante récolte de 11 points (deux buts, neuf mentions d'aides) en deux parties seulement, lui a valu le titre de joueur offensif de la semaine de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.



Danny Groulx

Après avoir accumulé un but et cinq mentions d'aides dans la victoire de 8-6 des siens sur les Screaming Eagles du Cap Breton, vendredi dernier, le défenseur de 20 ans a remis ça dimanche soir

avec une soirée d'un but et cinq passes, lors d'une rencontre que les Tigres devaient finalement enlever par le compte de 6-3 contre les Voltigeurs, à Drummondville.

Grâce à cette bonne séquence, le no 4 des Félins se classe maintenant au premier rang du circuit Courteau au chapitre des défenseurs et des mentions d'aides et au huitième rang des pointeurs de la ligue, avec trois buts et 16 passes, en sept rencontres.

L'entraîneur-chef des Tigres de Victoriaville, Mario Durocher, ne semble pas surpris du rendement de son défenseur étoile depuis le début de la saison. Ce dernier, toutefois, aimerait que Danny Groulx améliore son jeu défensif.

«Je ne suis pas inquiet pour Danny sur le plan offensif. S'il n'est pas blessé et que tout se passe bien, il atteindra probablement le cap de 100 points. En fait, c'est son jeu défensif qu'il devra travailler. S'il veut percer dans la Ligue nationale un jour, nul doute qu'il devra arrêter de faire de mauvais jeu devant son filet et penser un peu plus à l'aspect défensif de la partie», a mentionné Durocher.

Notons que le capitaine des Tigres, Carl Mallette, a également été considéré pour le titre de joueur offensif de la dernière semaine. En deux rencontres, le capitaine des Tigres a accumulé trois buts et six mentions d'aide pour un total de neuf points.

Le joueur défensif de la semaine : Kevin Lachance

En ce qui concerne le titre de joueur défensif de la semaine, le titre est allé à Kevin Lachance des Remparts de Québec. En deux rencontres, le cerbère de 18 ans a conservé un pourcentage d'efficacité de 0,927% et une moyenne de buts alloués par partie de 2,31, permettant ainsi à son équipe de récolter deux verdicts nuls contre les Saguenéens de Chicoutimi (3-3), dimanche soir et face aux Voltigeurs de Drummondville (2-2), mardi dernier.

Jeff Hackett affrontera Anaheim

Marti Jarventie prendra la place de Patrick Traverse

Guy Robillard (PC)
MONTREAL

On ne change pas une combinaison gagnante, dira-t-on, mais le Canadien a annulé samedi contre les Maple Leafs de Toronto...

Face aux Mighty Ducks d'Anaheim, ce soir, Jeff Hackett sera de retour devant le filet et Marti Jarventie disputera son premier match dans la LNH à la place de Patrick Traverse. Les dirigeants du Canadien auront donc l'occasion de voir ce que peut faire le défenseur finlandais âgé de 25 ans en attendant le retour au jeu de Sheldon Souray (aine), qui joue lui aussi du côté gauche.

Benoît Brunet a quant à lui conservé son

poste dans le troisième trio à l'entraînement et c'est là qu'il devrait entreprendre le prochain match, à la gauche de Joé Juneau et d'Andreas Dackell, à la place du décevant Chad Kilger, relégué au quatrième trio.

Ni Traverse ni Kilger n'estimaient avoir si mal fait.

«J'ai été sur la glace pour les deux buts (des Leafs), a constaté Traverse, qui se trouvait chaque fois en compagnie de Craig Rivet. Je me suis fait prendre sur le premier, mais lors du deuxième, c'était une malchance (une rondelle qui a frappé son patin)».

Son de cloche assez semblable chez Kilger: «J'ai fait quelques erreurs, mais rien de si épouvantable, a-t-il dit en résumé. Mais c'est la décision de l'entraîneur.»

Et il l'accepte.

La présence de Hackett n'est en rien une critique du rendement de José Théodore face aux Leafs samedi.

«Nous devons disputer quatre matchs en sept jours et nos deux gardiens vont probablement alterner, a expliqué Therrien. Une de nos forces, ce sont nos gardiens de but, et on va continuer d'y aller avec cette politique-là pour le moment.»

Quant aux Mighty Ducks, qui jouaient à Toronto hier soir, ils en seront à un quatrième match en six soirs, leur quatrième de suite à l'étranger depuis l'ouverture de la saison, eux qui disputeront leur premier match local, vendredi, en accueillant Jaromir Jagr et les Capitals de Washington.

Ce match entre le Canadien et les Mighty Ducks sera le seul de la saison entre ces deux équipes.

Bill Guerin écope une suspension de 3 matchs

Presse Canadienne
NEW YORK

L'attaquant des Bruins de Boston, Bill Guerin, a été suspendu pour trois matchs par la Ligue nationale de hockey, hier, pour avoir frappé accidentellement au visage de Patrick Stefan des Thrashers d'Atlanta avec son bâton en fin de semaine.

Après neuf minutes de jeu en troisième période de la rencontre opposant les Bruins aux Thrashers, samedi, Stefan a été atteint par le bâton de Guerin qui tentait comme lui de s'emparer d'une rondelle libre. Stefan a eu la mâchoire fracturée sur le jeu et il a été opéré dimanche. Aucune pénalité n'avait été décernée.

«Bien que le geste de M. Guerin n'était pas intentionnel, il s'est quand même servi de son bâton de façon négligente, ce qui a causé une blessure sérieuse à un adversaire», a laissé savoir Colin Campbell, le vice-président exécutif et directeur des opérations hockey de la LNH.

«Si le geste avait été volontaire, la suspension aurait été nettement plus sévère.»

Guerin perdra 78 865,98 \$ en salaire, somme qui sera versée au fonds d'aide de la LNH.

Guerin a raté la rencontre d'hier face aux Capitals et il sera également absent pour les joutes à venir des Bruins contre Minnesota et San Jose.

Stefan sera absent du jeu pour au moins quatre semaines.

Barry Bonds croit déjà que son record sera bientôt battu

Associated Press
et Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

En 70 ans, de 1928 à 1997, le record de circuits a été battu une fois.

Il a maintenant été fracassé deux fois en quatre ans et Barry Bonds pense que sa nouvelle marque de 73 circuits ne va pas tenir le coup longtemps.

«Je ne sais même pas si ce record va exister encore l'an prochain», a dit Bonds après avoir cogné 73 longues balles avec les Giants de San Francisco.

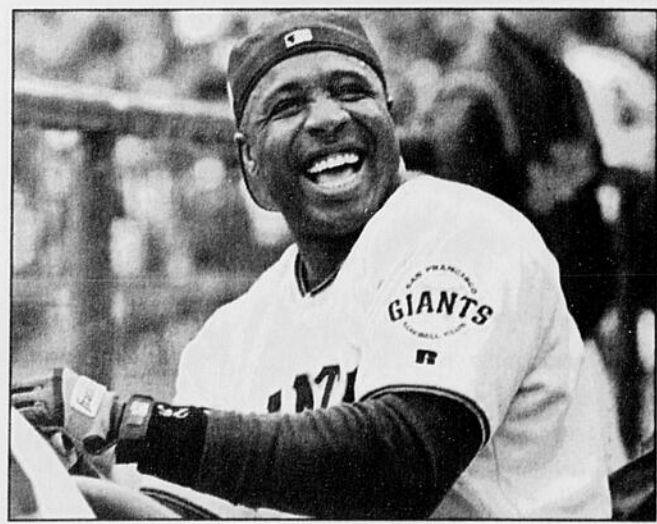
Après que Babe Ruth eut battu son propre record en frappant 60 circuits en 1927, personne n'a sérieusement menacé cette marque pendant plus de trois décennies.

Il a fallu attendre à l'année 1961 avant de voir Roger Maris cogner 61 circuits. Ce record a lui aussi tenu durant 37 ans.

Quand Mark McGwire a frappé 70 circuits en 1998, le record semblait pouvoir tenir un bout de temps, mais Bonds s'interroge sur la longévité de sa nouvelle marque et il n'a pas tort.

Sammy Sosa a connu trois saisons de 63 circuits et plus depuis 1998, McGwire en a cogné 65 en 1999 et Bonds a lui-même bouclé 73 longues balles cette année.

«Je pense que le joueur le plus impressionnant du moment est Alex Rodriguez, soutient Bonds. Jason Giambi est devenu un excellent frappeur de puissance, et il peut frapper pour la moyenne. Et il y a bien sûr Sammy Sosa et Mark McGwire qui



À peine couronné roi des coups de circuit en une saison, Barry Bonds est d'avis que son exploit sera bientôt dépassé.

sont dans une classe à part.»

«Les jeunes joueurs sont forts et les nouveaux stades sont un peu plus petits que par le passé. Vous allez voir des exploits formidables au baseball dans un proche avenir.»

Rodriguez, 26 ans, a frappé 52 circuits avec les Rangers du Texas, un record de tous les temps pour un joueur d'inter dans les majeures.

Giambi en a cogné 38 à Oakland et Todd Helton des Rockies du Colorado en a bouclé 49.

Shawn Green, qui a établi une marque des Dodgers avec 49 circuits cette année, pense qu'il suffit de quelques facteurs pour battre la marque de Bonds.

«Le joueur devra jouer au sein d'une bonne équipe comme les Giants qui dispose de solides frappeurs pour l'entourer. Bonds avait (Jeff) Kent derrière lui. On ne pouvait l'éviter.»

«Je crois que Sosa a la meilleure chance. McGwire, s'il est en santé. Peut-être un gars à Denver. Helton y est presque. Je miserais sur Sosa. Mais ce chiffre (73) est un chiffre insensé.»

Statistiques

Hockey



LIGUE NATIONALE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Dr.	Sér.
Boston	3	3	0	0	0	12	5	6	3-0-0-0	0-0-0-0	3-0-0-0	G3
Montreal	2	1	0	1	0	8	6	3	0-0-1-0	1-0-0-1	1-0-1-0	G1
Toronto	3	1	1	0	1	8	3	3	1-1-0-0	0-0-1-0	1-1-1-0	N1
Buffalo	3	1	1	0	1	8	3	3	1-1-0-0	0-0-1-0	1-1-1-0	P1
Ottawa	3	1	2	0	0	11	13	2	0-1-0-0	1-1-0-0	1-2-0-0	P2

Section Atlantique

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Dr.	Sér.
NY Islanders	2	2	0	0	0	6	2	4	0-0-0-0	2-0-0-0	2-0-0-0	G2
Philadelphia	3	1	0	2	0	10	7	4	1-0-1-0	0-0-1-0	1-0-2-0	N2
NY Rangers	2	1	1	0	0	6	7	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	G1
New Jersey	1	0	1	0	0	1	6	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P1
Pittsburgh	2	0	2	0	0	3	7	0	0-2-0-0	0-0-0-0	0-2-0-0	P2

Section Sud-Est

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Dr.	Sér.
Caroline	2	2	0	0	0	6	1	4	2-0-0-0	0-0-0-0	2-0-0-0	G2
Atlanta	2	1	0	0	1	5	3	0	0-0-0-0	1-0-0-1	1-0-0-1	P1
Washington	2	1	0	0	1	5	2	0	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	P1
Florida	3	1	2	0	0	7	8	2	0-1-0-0	1-1-0-0	1-2-0-0	G1
Tampa Bay	2	0	2	0	0	2	8	0	0-2-0-0	0-0-0-0	0-2-0-0	P2

Association de l'Ouest

Section Centrale

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Dr.	Sér.
Detroit	2	2	0	0	0	8	4	4	0-0-0-0	2-0-0-0	2-0-0-0	G2
Columbus	3	0	3	0	0	8	8	3	0-0-2-0	0-0-1-0	0-0-3-0	N3
Chicago	2	1	1	0	0	5	8	2	0-0-0-0	1-1-0-0	1-1-0-0	P1
St. Louis	2	0	2	0	0	5	5	2	0-0-0-0	0-0-2-0	0-2-0-0	N2
Nashville	2	0	1	0	1	3	6	1	0-0-1-0	0-1-0-0	0-1-1-0	N1

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Dr.	Sér.
Calgary	2	2	0	0	0	5	0	4	2-0-0-0	0-0-0-0	2-0-0-0	G2
Minnesota	2	1	0	1	0	4	3	3	0-0-0-0	1-0-1-0	1-0-1-0	G1
Colorado	1	1	0	0	0	3	2	0	0-0-0-0	1-0-0-0	1-0-0-0	G1
Edmonton	2	1	1	0	0	6	3	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	G1
Vancouver	2	0	2	0	0	5	9	0	0-2-0-0	0-0-0-0	0-2-0-0	P2

Section Pacifique

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Dr.	Sér.
Dallas	2	1	0	1	0	4	4	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	P1
San Jose	2	0	0	1	1	3	4	2	0-0-1-0	0-0-0-0	0-0-1-0	N1
Anaheim	3	1	2	0	0	7	12	2	0-0-0-0	1-2-0-0	1-2-0-0	P1
Los Angeles	2	0	1	1	0	5	6	1	0-1-1-0	0-0-0-0	0-1-1-0	P1
Phoenix	2	0	1	1	0	4	8	1	0-0-0-0	0-1-1-0	0-1-1-0	P1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).



LIGUE AMÉRICAINNE

Association de l'Est

Section Canadienne

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	2	2	0	0	0	7	3	4
Quebec	2	1	0	0	1	8	7	2
St-John's	2	1	1	0	0	8	7	2
Hamilton	2	0	1	0	1	6	8	1
Montréal	2	0	2	0	0	3	7	0

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Bridgeport	2	1	0	0	1	7	4	3
Hartford	2	1	0	0	1	3	2	2
Providence	2	1	0	0	1	6	2	2
Albany	2	0	1	0	1	4	7	1
Springfield	2	0	2	0	0	3	7	0

Section Nord

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Lowell	2	2	0	0	0	9	5	4
Portland	2	1	0	0	1	7	7	3
Worcester	2	1	0	0	1	8	6	2
Manchester	2	0	0	0	2	3	6	0

Association de l'Ouest

Section Ouest

	PJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Chicago	1	1	0	0	0	4	2	2
Houston	1	1	0	0	0	3	2	2
Utah	2	1	0	0	1	5	2	2
Winnipeg	1	0	1	0	0	2	3	0
Milwaukee	1	0	1	0	0	2	3	0
Grand Rapids	1	0	1	0	0	3	0	0

Section Centrale

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Cleveland	1	1	0	0	0	6	5	2
Syracuse	1	0	0	1	0	4	4	1
Rochester	3	0	2	1	0	6	10	1
Cincinnati	1	0	1	0	0	1	2	0

Section Sud

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Philadelphie	2	2	0	0	0	14	6	4
Norfolk	2	2	0	0	0	5	3	4
Hershey	2	1	0	0	1	6	5	2
Wilkes-Barre	3	0	2	0	1	9	17	1

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.



LIGUE CANADIENNE

Association de l'Est

Section Canadienne

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Winnipeg	14	12	2	0	0	437	314	24
Montréal	14	9	5	0	0	377	269	18
Hamilton	13	8	5	0	0	312	310	16
Toronto	14	5	9	0	0	327	368	10

Section Ouest

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Edmonton	14	6	8	0	0	351	381	13
C-B	13	6	7	0	0	309	321	12
Calgary	14	5	9	0	0	382	392	11
Saskatchewan	14	4	10	0	0	294	344	8

x - assure d'une place dans les séries.

N.B. Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Samedi 6 octobre
Toronto 34 C-B 17

Lundi 9 octobre
Saskatchewan 13 Montréal 7
Hamilton 35 Calgary 31

Vendredi 12 octobre
C-B à Edmonton, 21h00

Samedi 13 octobre
Toronto à Toronto, 15h00.

Dimanche 14 octobre
Hamilton à Winnipeg, 13h00
Calgary en Saskatchewan, 15h00



Sommaire

Saskatchewan 13 Montréal 7

Mil - Placement de Baker 35 verges 5:15
Sask - Touche de Smith course d'une verge (transformation de McCallum) 13:42

Deuxième quart
Mil - Placement de Baker 37 verges 3:17
Sask - Placement de McCallum 39 verges 12:30
Sask - Placement de McCallum 46 verges 14:55

Troisième quart
Mil - Simple de Baker 47 verges 1:45

Quatrième quart
Aucun résultat
Saskatchewan 7
Montréal 3

Assistance - 19,601



LIGUE NATIONALE

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	3	1	0	750	89	90
Indianapolis	2	2	0	667	100	94
N.Y. Jets	2	2	0	500	93	103
N. Angleterre	1	3	0	250	74	76
Buffalo	0	4	0	000	71	128

Section Centrale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Baltimore	3	1	0	750	73	47
Cleveland	3	1	0	750	73	53
Pittsburgh	2	1	0	667	39	31
Cincinnati	2	2	0	500	65	71
Jacksonville	2	2	0	500	63	56
Tennessee	0	3	0	000	36	70

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Denver	3	1	0	750	102	63
Oakland	3	1	0	750	108	77
San Diego	3	1	0	750	106	58
Seattle	2	2	0	500	50	86
Kansas City	1	3	0	250	78	73

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Philadelphie	2	2	0	500	104	62
Arizona	1	2	0	333	52	92
Dallas	2	0	0	000	66	110
Washington	0	4	0	000	25	135

Section Centrale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Green Bay	3	1	0	750	103	27
Chicago	2	1	0	667	54	30
Tampa Bay	2	1	0	667	40	36
Minnesota	1	3	0	250	58	85
Detroit	1	3	0	250	20	87

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
St. Louis	4	0	0	1000	127	53
San Francisco	3	1	0	750	85	74
N-Orleans	2	1	0	667	65	42
Atlanta	2	2	0	500	74	77
Caroline	1	3	0	250	61	89

Lundi 8 octobre
St. Louis 35 Detroit 0

Dimanche 14 octobre
San Francisco à Atlanta, 13h00
Arizona à Chicago, 13h00
Cleveland à Cincinnati, 13h00
Baltimore à Tampa Bay, 13h00
Tampa Bay au Tennessee, 13h00
Pittsburgh à Kansas City, 13h00
NY Giants à St. Louis, 13h00
Detroit au Minnesota, 13h00
San Diego en Nouvelle-Angleterre, 13h00
La Nouvelle-Orléans en Caroline, 13h00
Miami à NY Jets, 16h15
Denver à Seattle, 16h15
Oakland à Indianapolis, 20h30

Lundi 15 octobre
Washington à Dallas, 21h00



Sommaire

Saskatchewan 13 Montréal 7

Mil - Placement de Baker 35 verges 5:15
Sask - Touche de Smith course d'une verge (transformation de McCallum) 13:42

Deuxième quart
Mil - Placement de Baker 37 verges 3:17
Sask - Placement de McCallum 39 verges 12:30
Sask - Placement de McCallum 46 verges 14:55

Troisième quart
Mil - Simple de Baker 47 verges 1:45

Quatrième quart
Aucun résultat
Saskatchewan 7
Montréal 3

Assistance - 19,601



LIGUE NATIONALE

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	3	1	0	750	89	90
Indianapolis	2	2	0	667	100	94
N.Y. Jets	2	2	0	500	93	103
N. Angleterre	1	3	0	250	74	76
Buffalo	0	4	0	000	71	128

Section Centrale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Baltimore	3	1	0	750	73	47
Cleveland	3	1	0	750	73	53
Pittsburgh	2	1	0	667	39	31
Cincinnati	2	2	0	500	65	71
Jacksonville	2	2	0	500	63	56
Tennessee	0	3	0	000	36	70

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Denver	3	1	0	750	102	63
Oakland	3	1	0	750	108	77
San Diego	3	1	0	750	106	58
Seattle	2	2	0	500	50	86
Kansas City	1	3	0	250	78	73

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Philadelphie	2	2	0	500	104	62
Arizona	1	2	0	333	52	92
Dallas	2	0	0	000	66	110
Washington	0	4	0	000	25	135

Section Centrale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Green Bay	3	1	0	750	103	27
Chicago	2	1	0	667	54	30

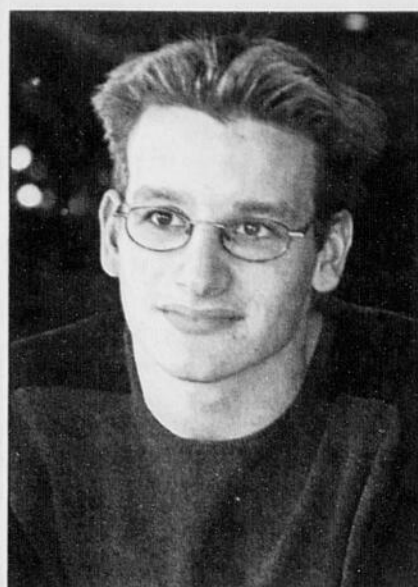


Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD

jrCARD1@latribune.qc.ca

Le nageur David Bilodeau a eu chaud en Egypte



David Bilodeau

pliquer Alexandre Groleau, un des membres de la formation Difco.

Outre Alexandre Groleau, François Poulin et Daniel Gingras ont également contribué au pontage de la formation sherbrookoise, pour l'épreuve individuelle.

«Notre deuxième place au relais est bonne, nous en sommes fiers, mais nous aurions aimé faire mieux dans l'épreuve individuelle. Windsor a fini première au relais, mais nous avons tout de même réussi à vaincre la puissante équipe d'Ottawa. Sur le plan individuel, il y avait 300 participants et la compétition était très forte», d'ajouter François Poulin, un autre membre de l'équipe sherbrookoise qui s'apprête à défendre son titre de champion du monde, au relais, championnat qui sera disputé à Memphis au début de novembre.

Une deuxième formation sherbrookoise a participé au championnat canadien disputé à Shawinigan. L'équipe Arcofeu s'est classée 9e sur 35 équipes.

nom. Les deux hommes se sont liés d'amitié et en guise d'estime, Martinez a donné à Robert Jolicoeur la balle avec laquelle il a complété sa partie parfaite. Une balle autographiée que Robert Jolicoeur conserve précieusement et qui vaudra... sans doute une fortune un jour.

Robert Jolicoeur me confiait également que s'il était le propriétaire des Expos de Montréal, il n'hésiterait pas à confier le poste de directeur-général à Rodger Brulotte. «Rodger est un type qui connaît vraiment le baseball et qui ne ferait sûrement pas pire que Jim Beattie», de confier celui qu'on surnomme l'aumônier des Expos.

Robert Jolicoeur dit également qu'il n'aurait pas hésité à confier à Claude Raymond le rôle d'instructeur des lanceurs...

48 équipes inscrites au TIBS

Jusqu'à maintenant, 48 équipes sont inscrites au tournoi international de hockey bantam de Sherbrooke, soit 19 équipes au AAA, 13 au BB, et 16 en classe CC.

Marc Vachon, vice-président hockey, aimerait bien recevoir 25 au AAA, 20 au BB et 20 au CC et ce d'ici le premier novembre de façon à pouvoir compléter son tableau de 65 équipes pour souligner le 20e anniversaire du tournoi.

Les gérants d'équipes intéressés peuvent joindre Marc Vachon par courrier électronique à l'adresse suivante: marc.vachon2@sympatico.ca ou encore par téléphone au bureau du TIBS au (819) 571-5393 ou encore au (819) 346-0318...

Le nageur forestois David Bilodeau a eu chaud en Egypte alors qu'il participait à la Coupe du monde Sharm el Sheikh, une épreuve de natation de 20 kilomètres en eau libre. Il a eu chaud mais ce n'est pas seulement parce que le mercure indiquait 41 degrés au moment de la course, dimanche matin.

«Nous venions d'apprendre que les États-Unis et l'Angleterre venaient de lancer la contre-attaque contre l'Afghanistan, et les mesures de sécurité ont été augmentées autour de nous. Les organisateurs disaient même que tous les vols vers l'Amérique risquaient d'être annulés. Je n'aimais vraiment pas ça et je commençais à paniquer, mais je crois bien pouvoir prendre l'avion tel que prévu pour rentrer à la maison. Je devrais être de retour au Québec à 11h30 mardi matin (aujourd'hui), du moins je l'espère» de raconter David par voie de courrier électronique.

Pour ce qui est de l'épreuve de natation, David a encore une fois connu plus que sa part de problèmes. «J'ai toujours eu de la misère à nager ici, je ne sais pas si c'est à cause des vagues ou de la température de l'eau, beaucoup trop chaude à mon goût, mais j'ai encore une fois fini 14e parmi 27 concurrents, exactement comme en 1999. Il faut que je m'habitue à nager en Egypte, puisque c'est dans ce pays, à Sharm el Sheikh, que sera disputé le championnat mondial l'an prochain», de préciser Bilodeau.

«Il y avait des vagues d'un pied de hauteur et à mon avis ce sont les pires pour les nageurs de longue distance. Nous avons cinq tours du circuit à faire et les trois premiers tours ont été menés par un peloton de 15 nageurs.

J'en faisais partie. Puis à trois tours et demi, le peloton de tête s'est divisé en deux. J'étais dans le deuxième groupe, mais nous avons raté une bouée, ce qui nous a retardés énormément. De notre groupe, seul Petar Stoyche, le gagnant à Magog et gagnant des dernières coupes du monde, a été en mesure de rattraper le peloton de tête, mais il y a laissé tellement d'énergie, qu'il a dû se contenter de la septième position.

«Pour ma part, j'ai probablement été victime de déshydratation. J'ai fini 14e avec un temps de 4h34. Je visais une place parmi les huit premières positions. Ma seule consolation, c'est d'avoir terminé en force car j'ai réussi à dépasser deux autres nageurs à la toute fin, juste avant la ligne d'arrivée», d'ajouter David.

De retour au Québec, David Bilodeau va poursuivre son entraînement en vue de la Coupe du Monde en piscine, compétition qui sera disputée à Edmonton, à la fin de novembre. «Je nagerai fort probablement les épreuves de 400 mètres et 1500m de style libre» de préciser David Bilodeau.

À Sharm el Sheikh, en Egypte, le Russe Vladimir Dittchine a remporté l'épreuve chez les hommes avec un temps de 4h17.06 suivi des Français Stéphane Gomez (4h17.12) et Stéphane Lecat (4h17.13).

Chez les dames, la victoire est allée à Nathalia Pankina, de la Russie, avec un temps de 4h37.06 suivie de l'Allemande 4h45.39 et de Cindy Persoons de Belgique, 4h46.39.

Les pompiers avaient le feu...

L'équipe Sherbrooke-Difco des



Malgré le temps froid et maussade, près d'une centaine de coureurs se sont lancés à l'assaut du mont Orford dimanche, dans le cadre du Défi des coureurs.

On n'a plus les jambes qu'on avait



MAGOG

Ca y est! Mon épouse Raymond doit maintenant partager son lit avec des vieilles jambes fatiguées. J'en suis plus que convaincu après ma participation en fin de semaine à la course à pied le Défi des coureurs du mont Orford.

Vous savez, cette course de huit kilomètres au cours de laquelle les participants parcourent dans un premier temps quatre kilomètres dans le bois avant de se taper la deuxième portion du trajet qui consiste à gravir le mont Orford jusqu'à son sommet.

Ma dernière participation à cette compétition remontait à plusieurs années. À ce moment-là, on prenait le départ de la plage municipale dans le canton de Magog, direction mont Orford, et je me défendais assez bien. Faut croire que les années et quelques kilos en plus (il appert que je suis conservateur, car mon entourage parle plutôt de plusieurs kilos) ont fait son oeuvre chez le bonhomme.

Dimanche dernier, nous étions tout près de 100 coureurs à avoir les yeux vers le sommet du mont Orford. La nervosité est à son comble et on a même droit à un faux départ. «C'est ça, ma présence les dérange. Ils me craignent, moi la «fusée» Rancourt», que je me plais à me faire croire.

La fusée a vite fait de perdre de son carburant, car dès que nous mettons les pieds dans le sentier de ski de fond du parc du mont Orford, la majorité des coureurs me distance assez rapidement. J'ai beau essayé de refaire le plein, mon réservoir est percé.

C'est alors qu'un autre coureur qui tirait de la patte comme moi me dit en passant alors que nous pourchassions trois jolies demoiselles, dont une vêtue pour courir en des temps plus chauds comme au mois d'août: «tant qu'à faire partie du peloton de queue, aussi bien que ça se passe ainsi, avec ces beautés que le Bon Dieu a placées devant nous», me

confie-t-il. Message à mon épouse: je veux que tu saches que moi, ce que je contemplais, c'était la beauté du paysage et ses couleurs.

Pas question d'abandonner et j'entreprends la montée de la montagne. Mon ascension se poursuit et voilà que je rencontre les premiers coureurs qui redescendent alors que moi je n'ai même pas encore franchi la moitié de la distance dans la montagne. Je prends leur dossier en note, car ceux-là ils m'écoeurent royalement. Pas question que je parle d'eux dans le journal. Peine perdue, j'en crois trop!

Enfin! Me voilà au sommet. Nous terminons la course dans les nuages, mais moi je suis dans les pommes. Certainement pas la course de ma vie, mais je me console en me disant que je me suis rendu jusqu'au bout.

Un bénévole se dirige vers moi et nul doute qu'il vient me féliciter pour avoir relevé le défi.

- Monsieur, vous devez redescendre à pied.
- ?/ *%*!

Les gagnants

Toujours est-il que je m'en voudrais de ne pas vous dévoiler les gagnants du Défi du mont Orford. Guillaume Joly chez les hommes et Gabrielle Nadeau chez les femmes l'ont emporté avec des chronos respectifs de 37m 13s et 48m 38s. Les deux sont membres de l'équipe du Québec de ski de fond. À souligner la belle performance de Joël St-Louis de Sherbrooke, troisième au classement cumulé avec un temps de 37m 58s. C'est donc dire que le record du parcours qui date de quelques années et qui appartient à Christian Côté de Magog demeure toujours. Il sera difficile d'abaisser ce record de 35m 30s.

Chez les vétérans de 40 ans et plus, les plus rapides chez les hommes et les dames ont été Richard Hince et Johanne Routhier.

Du côté des organisateurs, Michel Lemieux était tout sourire avec un nouveau record d'inscriptions qui se chiffre à 93, presque le double de l'année précédente.

Les surprénants A's veulent détrôner les Yankees

Associated Press
NEW YORK

La semaine qui a été ajoutée au calendrier de la saison 2001 aura été bénéfique aux Yankees de New York.

Si les séries avaient commencé la semaine dernière, Joe Torre aurait été incapable de présenter sur le terrain une équipe en santé.

Mais là, les Yankees se préparent à affronter les Athletics d'Oakland et ils n'ont pas été en aussi bonne santé depuis des mois. Ils semblent prêts à s'attaquer à la conquête de la Série mon-

diale pour une quatrième année de suite.

«Nous sommes en bien meilleure forme maintenant qu'il y a une semaine», a dit Torre, hier. La saison a été allongée d'une semaine et ce n'était pas très bon en soi. Nous n'aurions pas paniqué si les séries avaient commencé la semaine dernière, mais nous sommes en meilleure posture maintenant».

Les champions de la section Est entreprennent la série contre les Athletics demain dans une reprise de leur série de l'an dernier. Roger Clemens (20-3) affrontera donc Mark Mulder (21-8).

«Nous voulons remporter 11 autres matches», a dit At How, gérant de Oakland. C'est là notre but. Si nous

jouons comme nous en sommes capables, nous avons des chances».

C'est la même chose pour les Yankees, maintenant qu'ils sont en santé.

Le releveur numéroté Mariano Rivera est de retour après avoir reçu une injection de cortisone à la cheville droite. Orlando Hernandez et Andy Pettitte ont bien lancé après avoir souffert de blessures aux coudes. Paul O'Neill est de retour au champ droit et le releveur Ramiro Mendoza a dit se sentir très fort au cours des derniers jours.

«Je pense que nous sommes prêts à jouer», a dit Torre. Je ne sais pas si nous allons gagner. Je ne saurais dire. Mais je suis très confiant à la veille des séries».

Les Mariners repartent à zéro

Associated Press
SEATTLE

La meilleure équipe du baseball majeur au cours de la saison 2001 présente un dossier de 0-0, comme toutes les autres formations en lice pour le titre de champion de la Série mondiale.

«Notre saison n'est pas terminée, a dit le voltigeur des Mariners de Seattle, Mike Cameron. Il n'y aura pas de facteur chance ici.»

La série trois-de-cinq face aux Indians commence aujourd'hui, au Safeco Field, et les Mariners représentent l'équipe à battre dans la Ligue américaine.

C'est un peu le prix à payer quand vos seuls adversaires durant la saison ont été les Cubs de Chicago de 1906 et les Yankees de New York de 1998.

Schilling est d'attaque

Associated Press
PHOENIX

Curt Schilling affrontera Matt Morris et les Cardinals de St. Louis, ce soir, lors du premier match d'une série trois-de-cinq mettant aux prises les deux formations de la Ligue nationale.

Schilling et Morris ont tous deux remporté 22 matches cette saison, un sommet dans les majeures.

«Nous en sommes au temps de l'année où les joueurs ont l'occasion de se faire un nom, a déclaré Schilling. C'est une situation qui me stimule. C'est l'heure de vérité».

Le droitier de 34 ans participera à son premier match des séries depuis 1993, alors qu'il avait aidé les Phillies de Philadelphie à se rendre jusqu'à la Série mondiale. Cette année-là, il avait été sélectionné à titre de joueur par excellence de la série de championnat dans la Nationale.

Après Schilling, les Cardinals devront affronter Randy Johnson, qui a présenté une fiche de 21-6, une moyenne de 2,49 et un total de 372 retraits au bâton.

Johnson affrontera Woody Williams (15-9) lors du deuxième match de la série, demain.

«Ces deux-là (Schilling et Johnson), ils sont aussi bons qu'on le dit, a déclaré Tony La Russa, le gérant des Cardinals. Mais il y a beaucoup de munitions que nous sommes en mesure d'envoyer au bâton. Nous pouvons marquer des points de plusieurs façons».

Williams a subi deux défaites contre les Diamondbacks lorsqu'il jouait à San Diego, mais il a un dossier de 7-1 et une moyenne de 2,28 depuis que les Cardinals ont fait son acquisition.

Les Mariners ont raté leur chance de battre le record des Cubs en perdant leur dernier match du calendrier par 4-3 contre les Rangers du Texas, dimanche, les laissant à égalité avec les Cubs avec 116 gains.

Cette 117e victoire est à peu près la seule chose que les Mariners n'ont pas obtenue cette saison. Ils n'ont aucun autre objectif que le titre ultime.

Freddy Garcia (18-6) sera le partant des Mariners ce soir face à Bartolo Colon (14-12) qui a perdu deux matches contre Seattle cette saison.

Si le calendrier est garant des séries, ce sera une belle semaine. Les Mariners ont remporté cinq des sept matches, mais l'issue de quatre rencontres a été décidée par un point et deux joutes ont nécessité de la prolongation.

La rencontre du 5 août, notamment, fut inoubliable.

Ce soir-là, à Cleveland, les Indians

ont réussi leur plus grand retour en 76 ans, effaçant un déficit de 12 points pour l'emporter 15-14 en 11 manches. Cleveland accusait un recul de 12-0 en troisième manche et de 14-2 en septième reprise.

«C'est le genre de match qui confirme que tout est possible», pense le premier-but des Indians, Jim Thome.

Quelques semaines plus tard, à Seattle, les deux équipes ont failli en venir aux coups quand l'inter des Indians, Omar Vizquel, s'est plaint que les bijoux du releveur des Mariners Arthur Rhodes étaient une cause de distraction quand il était au bâton.

Que fera Vizquel si cela se reproduit?

«S'il y a du soleil et que ça me dérange, je vous jure que je vais en parler aux arbitres une fois encore», a promis Vizquel.

Ça promet.

Les Braves négligés

Associated Press
HOUSTON

Les Braves d'Atlanta, qui affronteront les Astros de Houston lors d'une série trois-de-cinq à partir d'aujourd'hui, ont conservé un dossier de 88-74 cette saison. Ils ont donc été la moins efficace des huit équipes qui participent aux séries du baseball majeur.

Ils ont remporté 10 championnats de section consécutifs, un record. A sept reprises au cours de cette séquence, ils ont présenté la meilleure fiche dans la Nationale. Seulement une fois ont-ils remporté la Série mondiale.

«Selon moi, ça n'avait aucune importance lorsque tout le monde disait qu'on allait tout rafler, et je ne pense pas que ça le soit davantage lorsqu'on dit qu'on ne gagnera même pas un match, a déclaré Greg Maddux, qui sera le partant des Braves lors du premier match. La seule chose qui importe, c'est la façon dont on joue sur le terrain».

Les Astros, les champions de la section centrale, ne jouent guère mieux depuis quelque temps. Ils ont remporté un quatrième titre de section en cinq ans même s'ils ont gaspillé une avance de cinq matches et demi et subi neuf défaites à leurs 12 dernières rencontres.

Maddux (17-11) affrontera Wade Miller (16-8).

«Ils ont souvent pris part aux séries et remporté le premier tour, a souligné Larry Dierker, le gérant des Astros. Nous ne sommes pas intimidés, mais nous savons fort bien qu'ils sont meilleurs que leur fiche ne l'indique.»

Les Braves ont éliminé les Astros lors des séries en 1997 et en 1999.



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

À votre service



Imacom, Jocelyn Riendeau
Guy Beaucher est un membre depuis deux ans de l'équipe de La Randonnée, du 292 de la rue King Ouest. Guy est un spécialiste de canoë-kayak.

GUY FAUCHER, pro en titre de Milby, reçoit demain une vingtaine de confrères dans le cadre du 22e Pro-am de l'Estrie. MARCEL DION, actuel directeur de golf au long-Champ, avait été l'initiateur de cette journée, alors qu'il agissait comme professionnel à East Angus...

La dernière rumeur sur la scène électorale de la «nouvelle» ville de Sherbrooke voudrait que VAN HIEN NGUYEN, du café-bistro A.L. Van Houtte, pose sa candidature dans le district du Centre-Ville, que représente actuellement SERGE PAQUIN. Questionné sur le sujet, NGUYEN s'est limité à me dire qu'il attendait toujours un coup de fil... et que sa décision finale pourrait être prise par la suite!

Candidat à la mairie de la «nouvelle» ville de Sherbrooke, une mauvaise nouvelle attendait hier RICHARD GINGRAS, maire de Saint-Élie d'Orford, soit la mort d'un de ses grands amis, l'homme d'affaires CHARLES LAGUEUX, vendeur de machinerie lourde, décédé d'une crise cardiaque...

LOUIDA BROCHU n'a toujours aucune opposition dans son district de l'Est, mais il se prépare tout de même à faire

Café-potins

une campagne. Ainsi, l'ami LOUIDA a été vu dans la «préparation» de son local sur la rue Bowen...

La prochaine fois que vous rencontrerez ROLAND MONGEAU, de TGC inc., demandez-lui de vous faire son imitation du chansonnier GILLES VIGNEAULT...

JACQUES DESCÔTEAUX serait sur le point d'écrire à FRANCIS CABREL pour lui demander de cesser de copier ses chansons...

Optimum
MEMPHRÉ
PONTIAC • BUICK • GMC
1761, rue Sherbrooke, Magog
(819) 843-5767



Gilles Gagné

En plus d'avoir une oreille musicale bien développée, MICHELINE LAROCHE et CLAUDE BELZILE savent très bien diriger un chœur improvisé...

S'il n'en tient qu'à lui, BERNARD LEFEBVRE pourrait bientôt embrasser une carrière de ténor. Quelques privilégiés ont récemment assisté à ses débuts dans un salon de la rue Kennedy Nord. Ils en sont restés bouche bée...

SHIRLEY VERRIER, une figure bien connue à la Banque de Montréal, a participé à différents tournois du circuit de l'ACG des Cantons de l'Est, au cours de la saison. Celles qui l'ont vu évoluer sur le parcours du Vieux Village lors du tournoi Inter-Club des seniors ont pu mesurer sa détermination. «C'est plaisant de jouer à un tel niveau d'émotivité et de compétitivité», s'est contenté de dire SHIRLEY avec un sourire enjoué, après la lutte épique qu'elle venait de livrer lui donnant un total de 5 points...

Une agréable surprise attendait les membres du Comité de la Section féminine du SCC lors de leur souper de fermeture, puisque chacune a reçu une magnifique gerbe de fleurs. Un geste de gratitude qui a suscité beaucoup de joie!

FERNANDE GAGNON-BÉLIVEAU, présidente de la Section féminine du SCC est une musicienne à ses heures... ce n'est plus un secret pour personne. FERNANDE aurait dirigé son équipe tout au long de la saison avec une habileté digne des plus grands chefs d'orchestres...

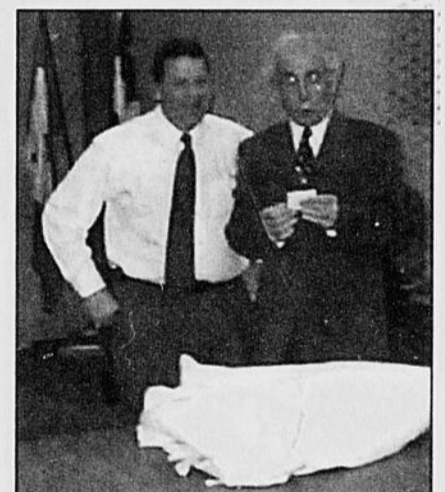
Lors d'une réunion de la Société canadienne du cancer, section Estrie, ANDRÉ MARSAN, des Aliments M&M et DENIS BOURQUE, du Tim Hortons de la rue King Est, ont offert un goûter savoureux aux invités, ainsi qu'un café velouté...

La SPRS, grâce à JOHANNE DUTIL et RENÉ DUBREUIL, et le Groupe Sutton, représenté par JOCELYNE FONTAINE, ont remis des chèques représentant les montants recueillis lors de tournois de golf de cet été. Des sommes qui seront utilisées à bon escient pour la recherche et les services offerts aux Estriens...

LIONEL PRÉVOST, bénévole impliqué dans l'activité Prison ou Caution, l'«homme» du comité exécutif, apprécierait sûrement qu'un autre homme relève le défi de faire parti du comité exécutif de la SCC, Région de l'Estrie. Il lui ferait sûrement part que la tâche n'est pas si difficile, sauf qu'il ne serait pas le seul représentant de la gent masculine...

DANIELLE TESSIER, de la Banque Nationale, et JEANNE GRIMARD, bénévole déjà pour d'autres organismes, apprécient que les réunions se déroulent rondement et que les projets avancent de façon positive...

Tirage de la Fondation



La Tribune, Gilles Dallaire
Le sort a favorisé une résidente d'Omerville, Mme Ginette Tétrault, lors du tirage d'un crédit de 25 000 \$ applicable à l'achat d'une automobile chez Magog Concept Chrysler, ou chez Memphré Pontiac Buick. Le tirage, qui entrainait dans le cadre de la campagne de financement de la Fondation de l'Hôpital La Providence de Magog, a été fait par le maire de Magog, Marc Poulin, en présence du président du comité de vérification, Michel Langlois. La vente des billets a permis de récolter une somme de 46 810 \$ qui servira à l'achat de lits électriques pour les personnes âgées résidant au Centre hospitalier et d'hébergement Memphrémagog.

Lancement d'un livre!



Imacom, Claude Poulin
Sherbrookoïse de naissance et notamment ex-professeur de sociologie à l'Université de Sherbrooke, Pierre Beauchesne vient de lancer aux Éditions Varia «Un enfant du clergé dans le Québec des années 50», une fiction autobiographique. L'ouvrage constitue le premier de trois tomes où M. Beauchesne fait découvrir au lecteur le climat dans lequel baignait, à l'époque, la société québécoise. L'auteur sera présent au Salon du livre de Sherbrooke qui débute le 18 octobre.

Relations universités-entreprises



Imacom, Claude Poulin
La plus récente édition des petits déjeuners du GATE (Groupe d'action pour l'avancement technologique de l'Estrie) s'intéressait la semaine dernière aux relations université-entreprises et aux manières de faciliter le développement de partenariats durables entre ces deux mondes. Pour l'occasion étaient sur place: Diane Bélanger du ministère de l'Industrie et du Commerce, Edwin Bourget, vice-recteur à la recherche à l'Université de Sherbrooke, co-président du GATE et conférencier invité, Richard Royer du Groupe Teknika, également président du GATE, Maurice Lacasse de Cermico, et président secteur matériaux résidentiels du GATE, Manon Laporte, administratrice du GATE et Guy Fouquet, du Groupe SM, et président secteur environnement du GATE.

Le Mulligan



Serge Grégoire



Marcel Dion

SERGE GRÉGOIRE, président du comité organisateur du championnat canadien senior de golf à Sherbrooke au mois de septembre 2002, a été impressionné par ce qu'il a vu au club Camelot, Ontario, site du tournoi 2001... La présentation des drapeaux de chacune des provinces, sans oublier la présence des cornemuses, ont impressionné la délégation sherbrookoïse... SERGE GRÉGOIRE devrait être dans une position, d'ici la fin du présent mois, de nous en dire un peu plus sur le championnat...

Directeur de golf à longChamp, MARCEL DION m'a confirmé la fin des travaux au vert au numéro 3. Le vert est situé au même endroit, mais dans sa reconstruction on l'a élevé un peu, tout comme l'architecte HO-

WARD WATSON l'avait planifié au moment de la construction du long-Champ... Grâce à la présence d'une tourbière au longChamp, le nouveau vert sera disponible au Jour 1 de la saison 2002. L'équipe du surintendant MALFREDO TORREZ a été à la hauteur de sa position dans la réalisation des travaux...

L'automne se prête souvent à des travaux majeurs. Ainsi, le club de golf MILBY change lui aussi son image,

avec la construction de plusieurs nouveaux trous de départ, à savoir les trous 4,8,10,11 et 18 au niveau du départ des dames, sans oublier les départs du 2 et le 17 des hommes... On a parlé plus tôt cette année de la possibilité d'un parcours à normale 72, au lieu de l'actuel 73. GUY FAUCHER, le pro en titre, m'a confié qu'il fallait faire une croix sur ce projet, le parcours de Milby va demeurer un par 73...

Si, la modification d'une série de départs capte l'attention à Milby, le changement majeur, pour l'instant du moins, va être le lac situé à la droite de l'allée au numéro 9. GUY FAUCHER m'informe que quand les travaux seront complétés, le lac va être agrandi du double, ce qui va le «conduire» jusqu'à la hauteur du 150 verges...

LIONEL LAMOTHE, de Saint-François-Xavier-de-Brompton, a inscrit son nom dans le livre des records du club Coaticook avec un trou d'un coup au 11e trou de 130 verges.

MARCEL et ROCK DELISLE ont été les témoins de l'exploit de LIONEL...

Le 3e vert du parcours Venise va être à négocier d'une nouvelle façon l'an dernier. En effet, PAUL BROULLARD a enlevé complètement la butte que l'on retrouvait à la droite du vert. Aussi, il a profité de l'occasion pour agrandir un peu la surface, en plus de l'ajout d'une fosse de sable qui évitera à une balle de «plonger» à l'eau... Le terre de départ du numéro 2, toujours sur le parcours Venise, a été modifié un peu, tout comme le numéro 9 et l'avant du 17e trou, normale 3...

ANDRÉ PELLETIER sera-t-il de retour l'an prochain à la tête de l'équipe de golf du Vert et Or ? Il a confié avant le dernier tournoi qu'il s'agissait de sa «dernière» mission, mais il pourrait faire comme l'unique DOMINIQUE MICHEL... Aussi, il faut dire qu'ANDRÉ est passé bien près d'une autre médaille d'or. Ceci pourrait faire en sorte de peser dans la balance...

Pèlerinage



Quelque 15 membres de la branche estrienne de l'Association québécoise des pèlerins et amis du chemin de Saint-Jacques, ont effectué cet été le pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle. Onze d'entre eux en ont témoigné lors d'un récent rassemblement-partage tenu au Séminaire de Sherbrooke. Ce sont: rangée d'en avant, Roch Choquette et Murielle Bolduc, rangée d'en arrière, Mariette Simard, Rhéaume Fortin, Roger Lévasseur, Michèle Lizotte, Georges Sarrazin, Christiane Jean, Pierre Gaudet et Pierre Lizotte. (Paul St-Martin n'apparaît pas sur la photo.) À pied, ces pèlerins ont franchi, ou bien les 800 kilomètres du «Camino» depuis St-Jean-Pied-Port, ou bien les 1600 kilomètres d'un point de départ en France. D'autres ont aussi fait le pèlerinage à vélo. Le groupe estrien annoncera d'autres rassemblements au cours des prochains mois à l'intention de ceux et celles qui s'intéressent au pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle. Inf.: Gérard Lefebvre, 837-2572 ou Gérard Poulin, 565-7300.

Nouvelle plantation



La Tribune, Gilles Dallaire
Grâce à une subvention versée par le comité promoteur de l'aménagement du Sentier transcanadien, des arbres ont pu être plantés le long d'un tronçon de la piste cyclable qui traverse Magog. La directrice du service municipal des loisirs, Linda Gagnon, Loïc Tremblay, Lisa Desainde, le conseiller municipal Michel Pomerleau, président du comité municipal de l'environnement, l'animateur Simon Faucher, le conseiller municipal Serge Gosselin, Sébastien Lemay, Vanessa Leblanc, l'animatrice Julie Hamel et Marie-Michèle Delage-Brousseau ont participé à la plantation des arbres, qui s'est faite dans le cadre de la Journée nationale de la plantation d'arbres.

Chez nous

Thetford Mines assurée d'une aide

Québec s'engage à verser 845 278 \$

Nelson Fecteau

THETFORD MINES

La nouvelle Ville de Thetford Mines bénéficiera d'une aide financière de 845 278 \$ à la suite du regroupement de la Ville de Thetford Mines, de la Ville de Black Lake, du Canton de Thetford, partie Sud, du Village de Robertsonville et de la Municipalité de Pontbriand.

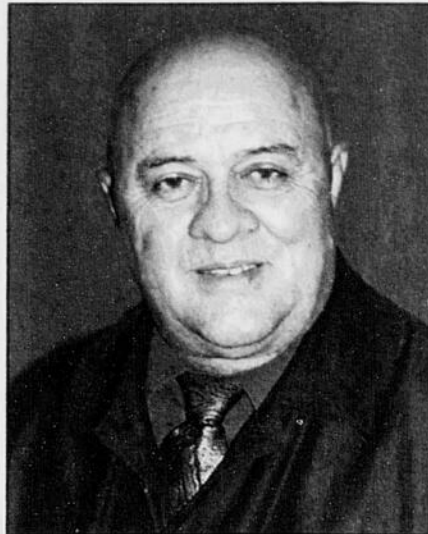
La nouvelle a été confirmée par la ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, Mme Louise Harel, et le député de Frontenac, M. Marc Boulianne.

L'attribution de cette subvention sera répartie sur une période de cinq ans et elle fait suite à l'adoption d'un décret par le gouvernement du Québec, le 3 octobre dernier, qui autorise le regroupement de ces cinq municipalités de la MRC de L'Amiante. Ce décret entrera en vigueur au moment de sa publication dans la Gazette officielle du Québec. Les cinq municipalités concernées ont entériné une demande de commune de regroupement le 14 août 2001, requérant du gouvernement la création d'une nouvelle ville.

«Je me réjouis de la constitution de cette nouvelle ville dans la MRC de L'Amiante. Ce regroupement aura des retombées positives pour l'ensemble de la MRC», a déclaré Marc Boulianne.

Pour sa part, la ministre Harel a souligné que la réussite de ce regroupement reposait en grande partie sur la détermination des élus et le soutien de la population. «Le regroupement qui a conduit à la création de la nouvelle Ville de Thetford Mines témoigne de la volonté de plus en plus grande des municipalités de se donner une administration plus forte, plus efficace, mieux adaptée aux réalités modernes».

La nouvelle ville issue de ce regroupement comptera 27 378 habitants et aura une superficie de 224 370 kilomètres carrés. Elle occupera le premier rang au sein des 21 municipalités formant la MRC de L'Amiante. Elle tiendra sa première élection générale le 5 mai 2002. À compter de la date d'entrée en vigueur du décret jusqu'à cette première élection générale, un conseil provisoire de treize membres dont sept de l'ancienne Ville de Thetford Mines sera en fonction. Il sera complété de deux membres de Black Lake,



Marc Boulianne

deux de Thetford Sud, un de Robertsonville et un de Pontbriand.

Au dire du député Boulianne, le regroupement permettra à ces cinq municipalités qui formaient déjà une même collectivité sociale de resserrer leurs liens, de favoriser leur développement et d'assurer la protection de leur patrimoine. «La mise en place d'une administration unique apportera de nombreux avantages en entraînant notamment des économies financières et administratives et en permettant une utilisation optimale des équipements existants. Il se traduira également par un renforcement du pouvoir local sur les plans administratif, financier et politique.»



La Tribune, Sylvie Pion

Les présidents d'honneur de la campagne de financement, Claude Frenette et Ginette Poulin, entourent la directrice régionale de la Société d'arthrite, Josy Michon, et la présidente de la zone de Windsor, Cécile Boisvert-Leclerc.

Un brunch aux allures rétro

Sylvie Pion

sylvpion@netrevolution.com

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON

Activité de financement majeure pour la Société d'arthrite de la zone de Windsor, le brunch annuel prend les couleurs de l'époque rétro pour l'édition 2001. Le 28 octobre prochain, les gens sont invités à venir prendre une bouchée et se divertir au Complexe Le Bel Air de Saint-François-Xavier-de-Brompton afin de permettre à l'organisme de récolter des sous destinés à la recherche et à l'éducation aux patients.

Cette année, l'objectif de la campagne de financement a été fixé à 15 000 \$. Elle se déroule sous la présidence d'honneur du couple formé de Ginette Poulin et Claude Frenette. Ceux-ci sont les propriétaires de l'Imprimerie Publidiffusion et du journal L'Étincelle de Windsor. Le brunch, qui est organisé depuis une vingtaine d'années dans la région de Windsor, s'avère le principal moyen d'amasser des fonds.

«L'an passé, nous avons fait un brunch country qui avait attiré près de 200 personnes. Le 28 octobre, à compter de 11h, ce sera un brunch rétro comme dans les années soixante et les gens pourront sortir leurs espadrilles et jupes à crinoline!

Nous les laissons libres de revêtir des vêtements de l'époque s'ils le veulent. Le coût du billet est de 30\$,» annonce la directrice régionale de la Société d'arthrite, Mme Josy Michon.

D'autres activités de financement ont lieu, dont la vente d'articles dans les institutions bancaires. Celle-ci devrait se dérouler du 18 au 20 octobre. Un des événements est la tenue d'un marathon à Lausanne en Suisse. Parmi les coureurs recrutés par la Société d'arthrite figure Steve Rodrigue, un employé de la papetière Domtar de Windsor. «Cela représente donc 2500 \$ pour la campagne de financement. J'espère que nous aurons d'autres marathoniens qui représenteront la région l'année prochaine lors des marathons 2002 de Walt Disney en Floride et de Dublin, en Irlande. Ceux-ci sont prévus pour les mois de janvier et octobre. Notre objectif en région est de 10 marathoniens pour les États-Unis et une vingtaine pour l'Irlande. Nous aimerions donc qu'il y ait au moins un marathonien qui s'inscrive pour la zone de Windsor», indique Mme Michon.

La présidente pour la région de Windsor, Cécile Boisvert-Leclerc, profite de la campagne pour lancer un appel aux gens qui voudraient s'impliquer à l'intérieur du comité et souligne qu'il n'est pas nécessaire d'être atteint d'arthrite pour y donner du temps.

Magog choisie pour un projet expérimental de la télémétrie

Gilles Dallaire

MAGOG

Magog a accepté de s'associer avec Captech Multicom, une entreprise montréalaise spécialisée dans la haute technologie, pour réaliser un projet expérimental d'utilisation pratique de la télémétrie.

Le maire Marc Poulin s'est montré assez peu loquace lorsqu'il a été invité à expliquer en quoi consiste ce projet. Il s'est contenté de dire que Captech Multicom a mis au point une technologie qui permet de savoir presque instantanément quelle quantité d'énergie électrique a été consommée

durant une période donnée et même quelle quantité tel appareil ou tel équipement consomme.

«Tout ce que je puis affirmer pour le moment, c'est qu'il y aura des retombées fort intéressantes pour Magog si, comme Captech Multicom en a la certitude, l'expérience est un succès», a-t-il ajouté.

M. Poulin a révélé que Captech Multicom devrait fournir des informations détaillées sur la technologie qui sera expérimentée à Magog, sur ses avantages et sur ses possibilités d'utilisation au cours des prochaines semaines.



Votre voiture est prête !



Uniroyal
Tiger Paw[™]
Ice and Snow

59^{95\$}
P155/80R13
PRIX DE DÉTAIL
89^{00\$}
Inclus! Pose, valve
et équilibrage

Uniroyal [™] Tiger Paw [™] Ice and Snow	P195/75R14	79,95 \$	Prix de détail : 122 \$
Uniroyal [™] Tiger Paw [™] Ice and Snow	P205/75R15	89,95 \$	Prix de détail : 134 \$
BFGoodrich [™] Winter Slalom [™]	P195/75R14	91,95 \$	Prix de détail : 133 \$
BFGoodrich [™] Winter Slalom [™]	P205/75R15	96,95 \$	Prix de détail : 146 \$
Michelin [™] Artic [™] Alpin [™]	P195/75R14	112,95 \$	Prix de détail : 153 \$
Michelin [™] Artic [™] Alpin [™]	P205/75R15	119,95 \$	Prix de détail : 165 \$

On a le pneu de camion qu'il vous faut !

Uniroyal [™] Laredo [™] AWT	LT235/75R15	129,95 \$	Prix de détail : 200 \$
Goodyear Conquest [™] AP & AT	P235/75R15	129,95 \$	Prix de détail : 186,20 \$
Goodyear Workhorse [™] Extra Grip Radial	LT235/75R15	139,95 \$	Prix de détail : 210,10 \$
Goodyear Wrangler [™] AT/S	P235/75R15	159,95 \$	Prix de détail : 242,10 \$

BFGoodrich

MICHELIN

UNIROYAL

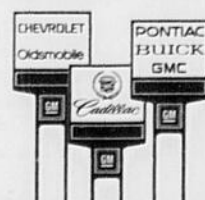
GOODYEAR

Les avantages
du spécialiste

- Prix compétitifs
- Service sans rendez-vous
- Service de navette
- Techniciens spécialistes GM
- Mécanicien virtuel sur Internet
- Pièces GM



Service
Goodwrench
Bien fait. À temps.



1 800 463-7483

goodwrench.gmcanada.com

Des offres s'appliquent à la plupart des voitures et véhicules GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001. Les concessionnaires peuvent fixer un prix moindre. Pour tous les détails, voir votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec. *Prix de détail suggéré par le fabricant.

Retour dans l'histoire du centre-ville

Evelyn Leblanc
eleblanc@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE

Tout au long du mois d'octobre, le centre-ville de Drummondville offrira aux promeneurs parcourant ses rues quelques brides d'histoire sur 19 commerces ayant pignon sur rue depuis plus de 40 ans en ses murs.

La Corporation de développement centre-ville Drummondville souhaite ainsi souligner en photos et en mots l'apport de ses entreprises dans l'économie du centre-ville, en collaboration avec Jean Dozois, fils du photographe Pierre Dozois, de la Société d'histoire de Drummondville, et de la Caisse populaire Saint-Frédéric-La Poudrière.

L'activité nommée Épopée commerciale du centre-ville permettra de découvrir au gré des promenades d'automne ce qu'était l'aspect de ses commerces il y a de cela 40 ans et plus, à l'époque où le centre-ville consistait en le poulx économique de la ville, et de connaître brièvement l'histoire de ceux-ci. Ces photos et textes se retrouveront de la sorte dans les vitrines de ces fameux commerces.



La Tribune, Evelyn Leblanc
Quelques propriétaires ou ancien propriétaires d'entreprise de plus de 40 ans sont toujours de près ou de loin impliqués dans celle-ci. Première rangée : Guy Gauche et Thérèse Laflamme, de Laflamme fourrure (1950), Donat Baril, du Salon Hériot (1960), Thérèse Biron, de l'entreprise J.L. Paillé (1928), Maurice Claveau, de Maurine Claveau Chiropraticien (1959), et Paul Côté, de Mercerie Jean Côté (1946). Deuxième rangée : Henry-Paul Drouin, de H.P. Drouin (1948), Armand Turcotte, de Armand le Coiffeur (1945), Guy Lussier, de Tabagie Marier (1947) et président de la Corporation, Irène Beaudoin et Noël Sylvain, de Lingerie Françoise Belisle (1953).



Les priorités des trois candidats

Gilles Besmargian
besmar@vic.qc.ca
VICTORIAVILLE

S'il est élu le 4 novembre prochain, le candidat à la mairie de Victoriaville Roger Richard s'engage à ne pas augmenter le compte de taxes foncières des contribuables, pendant que Louis Leblanc promet de favoriser l'achat chez nous et que André Beaudry affirme posséder les qualités de leader pour rassembler la population autour de projets communs.

M. Richard d'abord considère que la taxation est passablement élevée et que le conseil élu dans moins d'un mois devra faire preuve de prudence et surtout de vision en préparant le budget 2002, étant conscient que celui-ci est déjà compressé au niveau des dépenses. Pour augmenter les revenus dudit budget (qui est de 35,9 millions \$ cette année), une augmentation de la richesse foncière collective est indispensable.

«Pour en arriver là, cela veut dire bâtir, déposer et faire accepter par le milieu un plan de développement stratégique de la ville d'ici juillet 2002 et dégager les orientations budgétaires compatibles avec les priorités privilégiées pour les années 2003-05. Entre temps, précise-t-il, il n'est pas question de dépenser ce qu'on n'a pas.»

Si au 31 décembre 1999 la ville disposait d'un surplus de 1,6 million \$, ce dernier, qui a fondu à 780 000 \$ cette année, risque de disparaître à la fin de 2001 avec les dépenses extraordinaires à l'horizon. Heureusement, précise le candidat Richard, qu'il y aura éventuellement des économies d'environ 1,4 million \$ générées par le transfert du service de police à la Sûreté du Québec, de même que la réduction des coûts liés à l'enfouissement des déchets et la récupération des matières recyclables.

Par ailleurs, Roger Richard s'engage à procéder à une analyse en profondeur des revenus et des dépenses de la municipalité et d'en faire part à la population dans les 30 jours suivant son élection, à identifier les dépenses dites extraordinaires, à sensibiliser les contribuables sur les enjeux budgétaires et à les informer des choix budgétaires et des conséquences.

De son côté le candidat Louis Leblanc promet dans un premier temps de ramener un climat de confiance autour de la table du conseil et avec les commerçants. Une de ses priorités sera aussi d'établir, de connivence avec les commerçants, une vraie politique d'achats chez nous qui représente une source de fierté et de création d'emplois. Une politique semblable pourrait s'appliquer en ce qui a trait aux subventions afin d'être équitable envers tous les organismes.

«Il faudra ensuite s'assurer que la politique d'achats soit respectée en conscientisant le personnel de la ville qui s'en occupe.» De plus, si par exemple, précise M. Leblanc, trois commerçants offrent un même produit ou service, la ville procédera par invitation afin de permettre à chacun d'eux de déposer une soumission.»

Toujours à propos des commerçants en place sur le territoire, il soutient que la ville devrait les soutenir en leur accordant un crédit de taxes sur l'amélioration locative. Comme lorsqu'il s'agit d'un agrandissement, par exemple. A savoir s'il songeait à réduire les taxes des contribuables s'il est élu, le candidat Leblanc déclare que ses intentions sur ce point seront communiquées à une date ultérieure.

André Beaudry finalement considère qu'il possède toutes les qualités pour devenir maire de Victoriaville. Et à cet effet, dès le 5 novembre, il s'engage à participer activement au dynamisme économique de la ville en facilitant la réalisation de projets. Il compte donc appuyer et encourager les promoteurs locaux, mais aussi en intéressant d'autres à venir s'installer chez nous.

«J'entends être un acteur très actif dans le développement local sous toutes ses formes, en faisant la promotion de l'achat chez nous, en encourageant et en appuyant nos commerçants et nos gens d'affaires, en faisant la promotion de notre ville comme étant une terre d'accueil de projets stimulants qui donnent de la force et qui améliorent la qualité de vie. Je serai constamment à l'affût d'opportunités», enchaîne M. Beaudry.

Si le secteur économique est un levier important, le candidat n'a aucunement l'intention d'en délaissier d'autres. Il cite en exemple la culture d'implication bénévole dans le milieu de Victoriaville. Il s'agit là d'une richesse précieuse qui n'a aucun prix, comme l'a démontré récemment la journée champêtre des bénévoles. «Le bénévolat est très actif dans la communauté. On le voit quotidiennement dans les corporations de loisir de quartier ou sur les différents comités de la ville.

«Je pense ici à l'environnement et la récupération, l'urbanisme, la foresterie urbaine, les politiques familiale, culturelle ou d'accès universel. Je considère primordial, conclut André Beaudry, que le conseil municipal ait la préoccupation de reconnaître et d'épauler tous ces bénévoles. Il faut tenir compte de leurs besoins pour qu'ils continuent à s'impliquer.»



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Un rayon de soleil pour nos aînés...
VOTRE DON,

**Objectif :
325 000 \$**

Aidez-nous à atteindre notre objectif de 325 000 \$. Cette année, les fonds seront utilisés pour l'achat de lits électriques et d'équipements pour le service de physiothérapie et d'ergothérapie de l'Institut.



Puissiez-vous ouvrir votre cœur à ces personnes courageuses qui, comme M. Babin, ont toujours le goût

de profiter de ce que la vie a à leur offrir.

Réal Létourneau

Réal Létourneau
Président d'honneur de la campagne 2001
Vice-président de la région des Cantons de l'Est - Raymond Chabot Grant Thornton



Je suis heureux aujourd'hui de solliciter votre appui au nom de tous les bénéficiaires de l'Institut qui, comme moi, ont l'ardent désir de vivre avec le plus d'autonomie possible. L'objectif de la campagne répond d'ailleurs à ce besoin, car la fondation souhaite faire l'achat de lits électriques.

Votre don, peu importe le montant, s'avère très important pour nous. Merci de tout cœur.

Jean-Claude Babin

Jean-Claude Babin
Résident du Pavillon Argyll

En collaboration avec :

La Tribune **RECORD**



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Pavillon D'Youville
1036, rue Belvédère Sud
Sherbrooke (Québec)
J1H 4C4

Pavillon Argyll
375, rue Argyll
Sherbrooke (Québec)
J1J 3H5

Tél. : (819) 829-7138
Télex : (819) 829-7150
fondiugs.iugs@sss.gouv.qc.ca
Site web : www.iugs.ca/fondation

Aidez la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke à réaliser ses objectifs.

Je désire verser _____ \$ Reçu pour fins d'impôt : don de 20\$ et plus (ou sur demande)

Nom _____ Comptant Visa n° _____ Exp. _____
Adresse _____ Ville _____ Chèque Nom _____
Code postal _____ Téléphone _____ Signature _____

Des cours en français de trop pour une enfant

Gilles Dallaire

MAGOG

Matthew Powers a passé ses premières années en Estrie. Le tout petit peu de français qu'il a appris durant son enfance a toutefois fait le saut par la fenêtre durant les 15 ans qu'il a passés à Calgary et, même s'il est de retour dans la région depuis quelques années, il éprouve encore de la difficulté à s'exprimer en français.

Sa conjointe, Deborah Drew, qui, elle, s'exprime beaucoup plus facilement en français et lui aimeraient bien que leurs trois filles soient parfaitement bilingues car ce n'est pas demain qu'ils ont l'intention de retourner vivre en milieu anglophone.

Il y a cependant un problème. Ce problème, c'est que la plus vieille, Felisha, qui a cinq ans est sourde de naissance. Les prothèses auditives qu'elle a commencées à porter à trois ans lui permettent d'entendre un peu mais seulement si le volume est porté au maximum. Sa surdité a un effet secondaire: elle parle mais elle est incapable de prononcer certaines lettres, surtout les consonnes dentales. Ainsi, pour elle, daddy, c'est gaggy.

Ce qui aggrave encore son problème, c'est qu'à l'école primaire Princess Elizabeth de Magog où elle est en classe de maternelle, les cours sont donnés en anglais une journée, en français l'autre, ainsi qu'en a décidé la Commission scolaire Eastern Townships.

«Si elle n'était pas sourde, elle pourrait apprendre deux langues en même temps et ce serait parfait mais elle est sourde. Comment voulez-vous qu'elle entende en français? Elle ne peut

même pas entendre en anglais. Les cours en français sont de trop pour elle», expliquent Matthew Powers et Deborah Drew.

Ils ont demandé à la direction de l'école Princess Elizabeth de dispenser Felisha des cours donnés en français et de bâtir pour elle un programme particulier. «On nous a répondu qu'il n'y a rien à faire, que la loi oblige les élèves des écoles primaires de langue anglaise à apprendre le français, qu'il n'y a pas de programme particulier et que, si Felisha était dispensée des cours donnés en français, elle n'aurait rien à faire de ses 10 doigts pendant la moitié du temps qu'elle passe à l'école», affirment-ils.

Ils n'acceptent pas cette réponse. Ils savent que la loi permet à une école de dispenser de certains cours un élève souffrant d'un handicap et l'oblige à bâtir un programme particulier pour cet élève. Ils savent aussi également que l'école a l'obligation de fournir à un élève souffrant d'une déficience auditive une aide qui peut être celle d'une personne maîtrisant le langage visuel ou qui peut prendre toute autre forme qui, selon son jugement, lui facilitera l'apprentissage.

«La loi permet également qu'un élève qui a une déficience auditive soit exempté de l'obligation de suivre le cours de langue seconde», soulignent-ils tout en se demandant pourquoi cette exemption n'est pas accordée à Felisha étant donné qu'ils ont fait une demande en ce sens accompagnée d'un rapport d'évaluation audiolinguistique bien avant le début de l'année scolaire.

Matthew Powers et Deborah Drew ont touché mot des difficultés qu'ils éprouvent à obtenir cette exemption pour Felisha et à faire bâtir pour elle un programme et une aide qui lui permettront de progresser normalement à l'école au député d'Orford, M. Robert Benoit. Celui-ci leur a promis

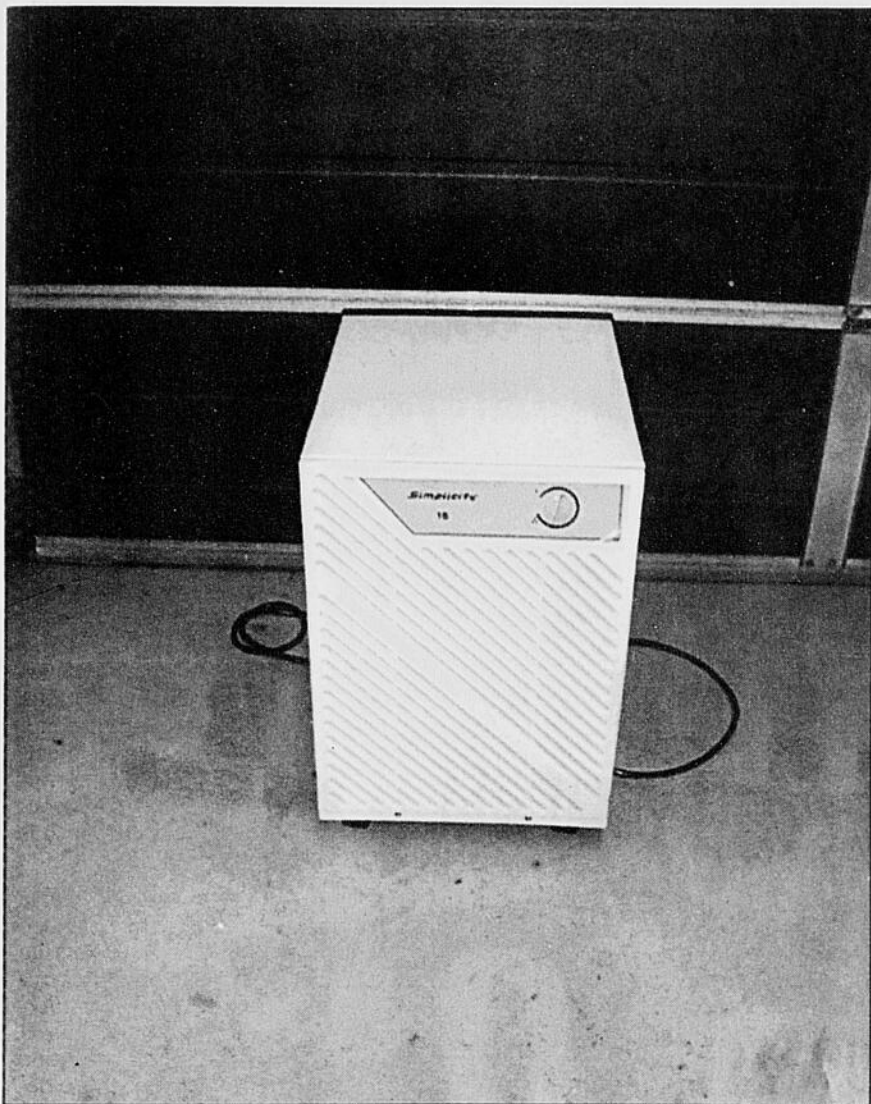


La Tribune, Gilles Dallaire

«Comment voulez-vous que Felisha entende le français? Elle a déjà énormément de difficulté à entendre l'anglais», expliquent Matthew Powers et Deborah Drew qu'on voit avec leurs deux autres enfants.

d'intervenir auprès de la Commission scolaire l'Éducation, M. François Legault, si sa demande Eastern Townships et de la direction de l'école reste lettre morte à l'échelon local. Ils attendent Princess Elizabeth et même auprès du ministre de les résultats avec impatience.

PROPRIÉTAIRE RECHERCHÉ



La Tribune, Ronald Martel

Ce déshumidificateur a été saisi lors d'une perquisition dans une résidence de Woburn, près de Lac-Mégantic, et la SQ de la MRC du Granit souhaite que son propriétaire le reconnaisse. Il proviendrait probablement d'un vol survenu au printemps 2001 dans le secteur de Cookshire ou dans le Canton de Newport. De couleur blanche et de marque Simplicité, l'appareil porte le numéro de série 06610436FF, et affiche une estampe sur le côté. Quiconque reconnaîtrait cet appareil, sur la photo ci-contre, serait prié de communiquer avec l'enquêteur Régent Charland, du poste de la SQ de la MRC du Granit, au numéro (819) 583-1710.

Trois activités pour aider

Sylvie Pion

ASBESTOS

La Fondation du Centre communautaire de santé de la MRC d'Asbestos joint l'utile à l'agréable. De fait, trois activités, soit un marché aux puces, un encan, et un brunch permettront à la population de souscrire à la fondation d'une agréable façon.

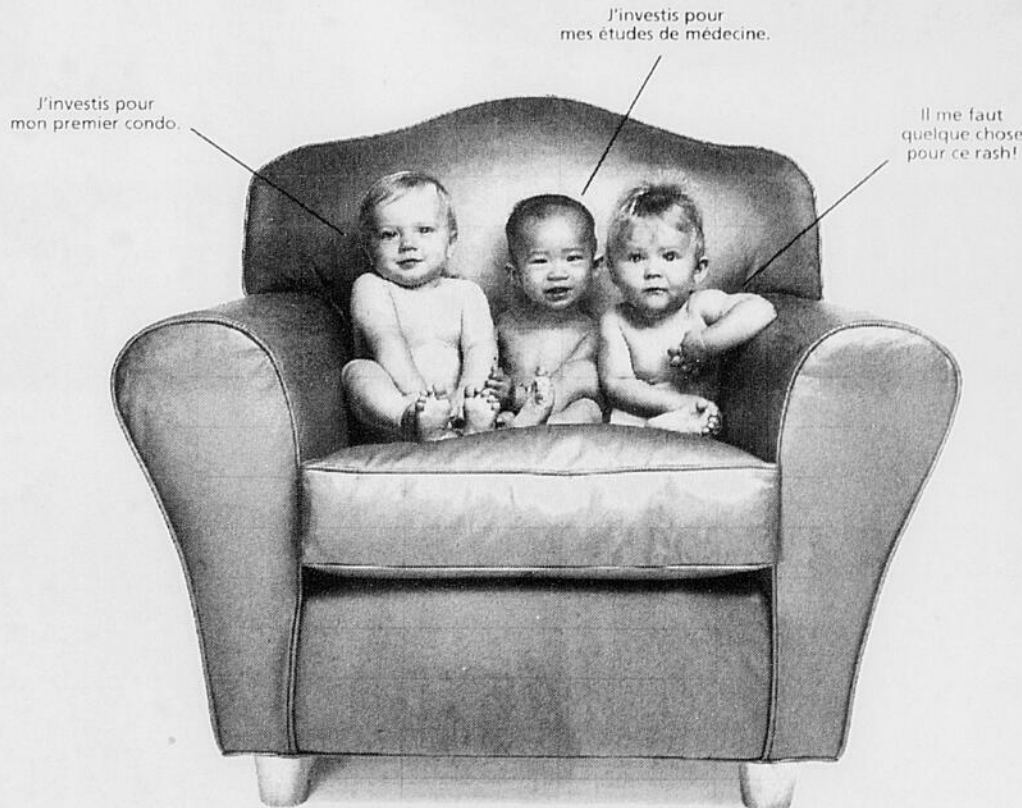
Rappelons que cette fondation a pour but de recueillir des fonds qui

sont destinés à l'achat d'équipements. Ceux-ci doivent permettre l'amélioration des traitements et des soins offerts aux patients ainsi qu'aux usagers du Centre communautaire de santé de la MRC d'Asbestos. Le marché aux puces se déroulera le jeudi 11 octobre prochain, entre 10h et 21h de même que le vendredi 12 octobre, de 10h à 18h.

L'encan suivra durant la soirée de vendredi, à compter de 19h30. Quant au brunch, il est prévu le dimanche 14 octobre, de 10h30 à 13h. Toutes ces ac-

tivités se dérouleront à la salle La Bénévole d'Asbestos. D'ici la tenue de ces trois activités, les personnes qui souhaitent offrir des objets, pour le marché aux puces ou encore l'encan, sont invitées à les déposer à la salle La Bénévole entre le 8 et le 10 octobre, de 9h à 17h. Meubles, bibelots, articles ménagers, vêtements, livres, outils, décorations et autres sont les bienvenus. Pour toute information concernant cette cueillette, les gens peuvent communiquer au 879-5696.

CPG Triple Valeur



J'investis pour mon premier condo.

J'investis pour mes études de médecine.

Il me faut quelque chose pour ce rash!

Les bonnes choses viennent en paquets de trois : taux croissants, souplesse et sécurité. Le trio parfait.

CPG TRIPLE VALEUR

5,35%^{**}

TAUX D'INTÉRÊT DE LA TROISIÈME ANNÉE. Accès souple et sécurité.

Essayez-vous. Appelez-nous.

1 877 390-3978

www.tdcanadatrust.com/francais

À TD Canada Trust, nous croyons que vous devriez examiner notre CPG Triple Valeur* de plus près.

Notre CPG est assorti dès la première année d'un taux d'intérêt concurrentiel. Ce taux est automatiquement bonifié la deuxième année et augmente encore plus la troisième année!

Il suffit d'un placement minimal de 1 000 \$. L'intérêt est composé annuellement et payable à l'échéance.

Si jamais vous décidez d'investir votre argent ailleurs, pas de problème! Vous pouvez encaisser votre placement 12 ou 24 mois avant l'échéance.

Notre CPG Triple Valeur est un excellent placement étant donné le contexte économique incertain d'aujourd'hui.

Pour en savoir plus, appelez-nous dès aujourd'hui. Ou rendez-vous à l'une de nos succursales TD Canada Trust. Vous y recevrez un accueil chaleureux pour vous aider à réaliser un placement qui vous fera sentir très confortable.

TD Canada Trust
Pour des services bancaires confortables.

* Le CPG Triple Valeur est offert par Société d'hypothèques TD, Hypothèques Trustco Canada et La Société Canada Trust. Membres de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC). ** Les taux d'intérêt de la première et de la deuxième années sont respectivement de 2,25 % et de 2,8 %. Les taux d'intérêt sont sous réserve de modifications.

C'a bouge

SUR LE TERRITOIRE DE
La Tribune

Magog Hyundai à l'honneur



M. Jean-François Boucher, gérant pièces et service chez Magog Hyundai s'est mérité la 2e place au niveau national dans le cadre du programme « Hommage aux gérants de pièces ».

La plaque souvenir lui est remise par M. Pierre Couturier, gérant de district pièces et service Hyundai pour le Québec.

M. Boucher s'est aussi mérité un voyage d'une semaine en Corée.

AVIS IMPORTANT

GENERAL MOTORS DU CANADA A DÉCRÉTÉ QUE LE 15 OCTOBRE 2001

SERA LA FIN DES PROGRAMMES DE RABAIS 2001

D'ICI LÀ :

**LE PRIX DE LA FACTURE
- LE RABAIS 
= VOTRE PRIX COÛTANT**

MALIBU BERLINE 2001

«Une grande berline V6 toute équipée pour le prix d'une petite compacte»

PDSF

~~23 545\$~~

~~21 995\$~~

~~19 995\$~~

16 995\$

**VOTRE PRIX COÛTANT
POUR UNE BERLINE V6
TOUTE ÉQUIPÉE**



AUCUNE COMPARAISON

- Moteur V6 économique
- Automatique
- Climatiseur
- Lecteur CD
- Freins ABS
- Sièges arrières rabattables
- Et plus!

CONFIRMATION SUR PLACE
DE LA PLUS BASSE MENSUALITÉ

OU 2??9\$ /mois*

ABSOLUMENT TOUT COMPRIS!

LIMITE

2

PAR CLIENT

FAITES VOTRE OFFRE AUJOURD'HUI

JUSQU'À 21 h

0,9%

DISPONIBLE

TRACKER 4X4 2001

La fiabilité japonaise alliée à la robustesse des camions Chevy»

PDSF

~~22 465\$~~

~~20 995\$~~

~~19 995\$~~

18 995\$

**VOTRE PRIX COÛTANT
POUR UNE 4X4 QUI A
FAIT SES PREUVES**



AUCUNE COMPARAISON

- Bien équipé
- Finition soignée
- Moteur puissant et très économique
- Essuie-glace arrière
- Et plus!

CONFIRMATION SUR PLACE
DE LA PLUS BASSE MENSUALITÉ

OU 2??9\$ /mois*

ABSOLUMENT TOUT COMPRIS!

LIMITE

2

PAR CLIENT

CHEVROLET • CADILLAC • OLDSMOBILE

Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille!

4339, boul. Bourque
ROCK FOREST
(819) **823-4343**

*En location 48 mois, 80 000 km total, 12c le km excédentaire. 05 comptant, 05 transport, 05 préparation, 279\$/mois pour la Malibu, 269\$/mois pour le Tracker 2001. Prix à l'achat avec financement en vigueur ou 0,9% disponible. Transport en sus, préparation incluse. Sujet à l'approbation du crédit. Photos peuvent différer. Détails sur place.